

nia voĉo

MADRIDA ESPERANTO LICEO

ATOCHA 98 MADRID -

III epoko n° 1

MAJO 1979



ELDONAĴO:

Post longa parentezo en nia Liceo kaj post savi sufiĉe malhelpojn, nove Nia Voĉo estas inter vi. Por ĝi vi disponas je grupo de personoj pretaj porti nian voĉon al ĉiuj la geesperantistoj kiuj integras nian Liceon.

Ĉi tiu unua numero ne estos sufiĉe vasta kaj variita kiel ni volus, jam ke tiuj kiuj integras Nia Voĉo ne konsistas nek el grandaj verkistoj nek profesiaj ĵurnalistoj laboro, kvankam nia deziro estas ke iom post iom ni kresku kun la helpo de ĉiuj vi.

Sciante la gravecon ke en la nuna tempo havas la ĵurnaloj kiel veturilo de sciigeco kaj kiel unuigeco de ideoj al la komuna celo, ni petegas al vi ke vi akceptu ĉi tiun unuan numeron kun la varmeco karaktera el ĉiuj ni, la esperantistoj.

Ni petas al vi vian kunlaboron en tiu ĉi tasko ke ni estas entrepreninta sendante viajn artikolojn al la redaktoj kaj eblajn sugestojn.

Ekde ĉi tie ni sendas vin fortan esperantistan ĉirkaŭprenon.

LA REDAKTISTARO.

ELDOMINTA

Madrida Esperanto Liceo

KUNORDIGANTO

J. Alfredo Sánchez

KOMITATO DE REDAKTISTARO

Adolfo García

Loti Montesinos

Jose Ramón López T.

José Luis García

Carmen Sesman

Luis M. Pozo

Gonzalo Alvarez

KUNLABORANTOJ

Juan Carlos Ruíz

Juan José Hernández

NIA FRONTISPICO

LA DOKTORO ZAMENHOF

Okulkuracisto kaj lingvistikisto ruspola, naskiĝita judulo. Lia naskurbo estas en Bialystock (1859), kaj li mortis en Varsovio (1917). Ĝis 1873 li faris internacian lingvon kiun unue li praktikis kun amikgrupo. kaj kiun li diskonigis ĝis 1887 kun la pseŭdonimo de "Doktoro Esperanto" el kie venas la nomo "Esperanto". Ankaŭ li intencis fari tutmondan religion bazata en la homo fratato. Li tradukis al la esperanta ligvo kelkaj verkoj el la plej gravaj el la universala literaturo.

EKSKURSO AL LA MONTARO DE "CAZORLA-SEGURA"

Proksime la antikva urbo de "Cazorla", en la suda provinco de "Jaén" situas la belega kaj virga montaro de "Cazorla-Segura".

Tiu regiono konsistas el mirindaĵ valoj plenaj de riveretoj, lagetoj kaj akvofaloj, kie oni povas trovi liberajn sovaĝ bestojn.

La plej granda monto tie estas nomata "Kabanoj". Ĝia alteco estas pli ol du mil metroj, kaj ekde ĝia pinto oni povas vidi ne forgezeblan pejzaĝon.

La montoj estas konvritaj de bonodoraj kaj divers-floraj, de arboj, arbustoj kaj ŝtaŭdoj. La vegetaro estas abundega kaj permesas vivi kelkajn specojn de grandan ĉasadon kiel: cervoj, damaoj, aproj, kaj hispanaj kaproj.

La vasteco de tiu loko estas proksimume mil kilometroj -- kvadrataj (kvindek longe per dudek larĝe) kaj en ĝi, kaskiĝas tri riverojn ("Guadalquivir", "Aguamulas" kaj "Borosa") kaj ne numereblaj riveretojn. Ankaŭ en la Montaro de "Cazorla-Segura" estas granda diglageto nomata "Embalse del Tranco" kiu enhavas du insuloj; unu, granda kaj plena da bestoj; la alia, malgranda, kun antikva kastelo.

La miremuoj de la Naturo gratuliĝas ankaŭ pro la plej -- granda avantaĝo kiu prezentas la citita regiono: en tiu tuta -- vasteco estas nek telefonoj nek hoteloj nek kampadejoj. La nuraj kontaktoj kun la civilizacio estas du vilaĝetoj ("Vadillo" kaj "Coto Ríos"), tri voĝgastejoj ("Venta del Chato"; "Venta de la Golondrina" kaj "Bar El Taxidermista"), kaj unu Nacia -- Gastejo tre malmultekosta.

Proksime "Vadillo" estas ejo apud la rivero "Guadalquivir" tre konvena por tendumi. Ĝi estas lokata ĉe la centro de la -- montaro kaj ekde tie oni povas fari belegajn tagajn ekskursojn. El tiuj oni rekomendas le jenajn:

1) Naskiĝo de la rivero "Aguamulas":

Oni povas transiri la plej krutegajn partojn de la montaro per malbona tervojo. La vidaĵo estas málstreĉebla kaj oni vidas aglojn, vulturojn kaj falkojn.

2) Kabanoj:

Ĝi estas la plej alta monto el la ĉirkaŭaĵo. Por supreniri al sia pinto oni pasas malnovan rifuĝo kiu estas farita el ŝipa hulo. Poste oni prenas tervojon ĝis alia rifuĝo lokata sur granda griza roko en la supro de la monto. Ekde tie oni povas vidi la tutan montaron kaj "Sierra Nevada", la -- montarego kie staras la plej altan monton de hispana duoninsulo: "MULHACEN".

3) Naskiĝo de la rivero "Borosa":

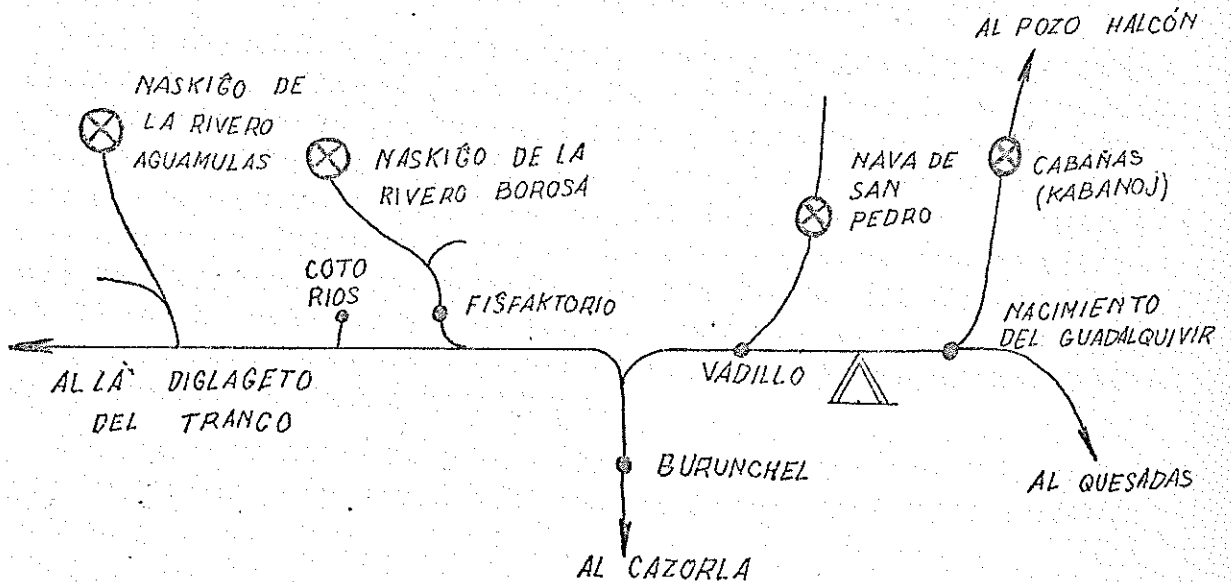
Ĝi estas la plej mirinda ekskurso el ĉiuj. Unue oni prenas terpeŝvojon ĝis fiŝfaktorio, kie oni grasigas trutojn por pleni la riverojn de tiaj fiŝoj. Poste oni daŭrigas -- per tervojo apud la rivero "Borosa" ĝis la fino de la valo. Dum la du lastaj kilometroj oni vidas altajn kaj mirindegajn akvofalojn kie la akvo pulvoriĝas kiel milionoj da -- brilaj akveroj. La pejzaĝo estas originala kaj sovaĝa, kaj la rivero transkuras inter grandaj pecoj de staktitoj kaj stalagmitoj kiuj eble apartenis al antikvaj kaj jam detruitaj kavernoj.

4) "Nava de San Pedro":

En tiu loko loĝas la reĝa aglo, kiu nutriĝas eĉ bovidoj kiuj estas mortigitaj de la granda birdo poste esti ĵetitaj al la tero ekde lasupro de altaj krutbordoĵ.

Ankaŭ tie troviĝas bestparko kie oni filmas la vivo de -- sovaĝbestoj en duonlibereco.

Sekve oni povas vidi malgrandan landkarton kun la vojoj por viziti la kvar klarigitaj lokoj:



GRAVA NOTO: La gardisto de la natura parko "Sierra de Cazorla-Segura" nomiĝas FRANCESCO, kaj li ĉiam diras: "Dankon, virinilo!"; kiam iu invitas al li al poka lo de konjako.

CARTA DE LA DIRECTIVA

Queridos amigos, socios o simpatizantes del "Liceo":

Un año más ha pasado y nuestro esfuerzo por extender nuestra "Lengua Internacional" continúa tan entusiasta y tenazmente como siempre.

Mucho ha sido el trabajo realizado durante el año 1978 y grandes los resultados obtenidos.

Han pasado por las aulas del Liceo casi 500 nuevos alumnos. Se han realizado numerosas entrevistas en los medios informativos entre los cuales cabe destacar las de Radio Nacional, Radio Peninsular (dos veces), Radio Nacional -tercer programa-, Radio Nacional -onda corta- y Radio Popular; artículos en diversos periódicos tales como "YA", todos los periódicos de la agencia "PYRESA", diario "PUEBLO", "GUIA del OCIO" y otros.

Hahabido también una serie de actividades de tipo cultural y recreativo, pero quizá lo más destacable del año ha sido el traslado de nuestro domicilio social, de Hortaleza 31, a Atocha 98.

Gracias al esfuerzo y colaboración de todos y debido a unos pequeños recursos económicos de que disponía el Liceo, nos armamos de valor y dimos el salto al nuevo local.

Mucho ha habido que trabajar, pues este local estaba prácticamente en ruinas. Pero con la entusiástica y desprendida colaboración de un grupo de socios y trabajando hombro con hombro, haciendo de albañiles, decoradores, pintores, fontaneros, empapeladores y todo lo que fue necesario, conseguimos hacer de nuestro Liceo un lugar acogedor, con magníficas condiciones para impartir la enseñanza del Esperanto, y en el cual pudieramos reunirnos, como una familia que somos, para charlar, trabajar y pasar unas horas de esparcimiento - en compañía de nuestros amigos.

Sin embargo no está todo hecho. Queda mucho trabajo todavía por realizar para conseguir que el Liceo esté totalmente a punto.

Para ello necesitamos la ayuda de todos y estamos seguros de que ésta se nos ofrecerá como siempre de forma generosa y desbordará nuestras previsiones.

De esta forma conseguiremos, ya lo estamos consiguiendo, ser el grupo esperantista con mejor local de toda Europa, - batiendo así mismo todas las marcas en cuanto a nuevos esperantistas, número de actividades y asistencia a congresos.

Entre las actividades actualmente a realizar: todos los miércoles alas 8'45 tiene lugar en nuestra biblioteca una "Konversacia rondo" (coloquio) en Esperanto, cuyo objetivo es practicar el Esperanto y mejorar nuestro nivel y fluidez

en su uso. Una lista detallada del resto de actividades podéis encontrarla en paginas interiores.

También es de destacar la publicación de esta revista, --- "Nia Voĉo", que después de un largo descanso, vuelve a aparecer gracias a la colaboración de un grupo de nuevos socios que se han encargado y propuesto que este órgano de comunicación entre nosotros no vuelva a faltar.

Estamos convencidos de que este año 1979 estará lleno de logros en nuestra lucha por la difusión del Esperanto y lle no de satisfacciones para todos los que en ello colaboremos.

Sólo me queda añadir un saludo para todos junto con un deseo de que el contacto entre nosotros sea más continuado y un GRACIAS con mayúsculas en nombre de nuestro Liceo para todos aquellos que tanto nos han ayudado y a los cuales se debe que el Liceo sea lo que actualmente es.

EL PRESIDENTE

Augusto Longue

ESPERANTISTAJ KONGRESOJ KAJ INTERNACIAJ REKONTIGOJ DUM

LA LASTA DUONO DE LA MONATO MAJO

- 16-29.V. Pisanica: Internaciaj Esperanto-Kursoj (BEA, pk. 30, Smeljan)
- 17-19.V. Parizo (Serbono), Francio: Simpozio de ILEI "Principaj kondiĉoj por ĝenerala internacia eŭropa lingvo"
- 18-20.V. Herzberg/Harz, FR Germanio: Junulara Esperanto-Renkontiĝo (W. Zietz, Herzog-Heinrich-str. 5, D-3420 Herzberg)
- 20-26.V. Mielno-Koszalin, Pollando: IV-a Cebalta Esperantista Printempo (Bureo de Internacia Esperanto-Interŝanĝo, M. Skłodowskiej-Curie 10, PL-85-094 Bydgoszcz)
- 25-27.V. Kešice, Ĉeĥoslovakio: Esperanto-renkontiĝo okaze de la 55-a Jubileo de la klubo (E. Erby, Dem Umenia, CS-04123 Kešice)
- 26-27.V. Kobe, Japanio: 27-a Kongreso de Kansajaj Esperantistoj (KLEG, Sone-higasi 1-11-46-204, Toyenaka, Oesaka-hu 561)
- 27-30.V. Gdansk, Pollando: Gdzanskaj Proponej 1979 (Bureo de Internacia Esperanto-Interŝanĝo, M. Skłodowskiej-Curie 10. PL-85-094 Bydgoszcz)
- 30-V. LVI. Miskeic, Hungario: Fervejista Esperanto-Renkontiĝo.

Hodiaŭ ni intervjuis S-ro'n Fighiera. Li nuntempe loĝas en Madrido pro sia laborposteno en la Turisma Mond-Organizo. Li estas tre aktiva Esperantisto kun jam longa kaj interesa sperto pri Esperante. Sed ni lasu ke li rakontu ĉion-ĉi:

N.V. Kiu vi estas Gian Carlo Highiera?

- Kiel mia antaŭnomo eble, mentras, mi estas italo. Antaŭ duona jarcento mi naskiĝis en urbo same malvarma vintre kaj preskaŭ same varma somere kiel Madrido: temas pri Terino, konata pro siaj aŭtomobilej kaj pro la tradicia afableco de siaj enloĝantoj. (Bedaŭrinde, la tradicioj en la mondo iam post iam forgesiĝas). Grandparte mi estas memlernanto, kie signifas, ke ĉio, kion mi atingis en la vivo estas rezulte nur de persona strebado.

N.V. Kiel, kiel vi lernis Esperanton?

- La internacian lingvon mi memlernis antaŭ 32 jaroj. Preskaŭ ekde la unua kontakto kun ĝi, mi aktivis en ĝia Movado. Unue en la loka grupo, poste en Itala Esperanto-Junularo, sekve en Itala Esperanto-Federacio, kies informoficejon mi fondis kaj kies vicprezidanto mi estis.

En 1955, U.E.A. dungis min kiel Konstantan Kongresan Sekretarion (KKS). La tasko estis organizi la jarajn Universalajn Kongresojn (meze, 2000 partoprenantoj) restante 11 monatojn en la Kongresurbo kaj tie kunlaborante kun la loka Kongresa Komitato. Dum ses jaroj mi tial vivis sinsekve en Kopenhago (1956), Marseille (1957), Mainz (1958), Varsovio (1959), Bruselo (1960) kaj Harrogate (1961). Samtempe mi gvidis la Gazetaran Servon de U.E.A.

Temis pri tre riĉaj jaroj, dum kiuj mi povis profunde koni ĉiujn naciajn kaj lokajn aspektojn de la Esperanto-Movado, kaj samtempe vivi internacienvivon. La plej interesa sperto okazis verŝajne en Kopenhago, kie mi sukcesis krei la unuan Infanan Kongreseton.

En Varsovio mi konis mian nunan edzinon, tiam redakterino de la ĵus fonditaj tagaj programoj en Esperanto de la pola radio. Du jarejn post nia geedziĝo, mi forlasis la nomadan vivon kaj akceptis postenon en Bruselo, kie mi restadis la jarojn. En tiu-ĉi lasta periodo mi prezidis la senprofitcelan societon "HEROLDO DE ESPERANTO", kies gazeton redaktas mia edzino. Krome, mi aktivis en la Belga Esperanto-Federacio kaj lastatempe mi prezidis la Bruselan Grupon.

N.V. Kio pri via laboro?

- Mia profesia laboro intime ligiĝas al mia sperto kiel KKS., ĉar en tiu-ĉi lasta funkcio mi familiigis kun la organizado de internaciaj kongresoj, en 1961 la Universala Federacio de Vojaĝ-agentejoj dungis min kun simila tasko. En la sekvo de la jaroj mi fariĝis ties Vica General-Sekretario, verkis libron kaj, okaze de profesiaj veturadoj, mi plenumis kelkfoje la mondvojaĝon kaj vizitis kvar kontinentojn.

La kumulita sperte havigis nun al mi postenon ĉe la Turisma Mond-Organizo., la sola interŝtata organizaĵo en Madrido, kun - la tasko organizi la venontjaran mendan turisman konferencen en Manilo.

N.V. Kien donis al vi Esperanto?

- Ekde la unua momento, la Internacia Lingvo donis al mi internacian vivon; dank'al ĝi mi povis rompi la fermitacon de la nacia kulturo kaj malkovri aliajn popolojn, homojn, kulturojn, civilizojn, morojn. Esperanto estis fenestro al la granda mondo, valora komunik-instrumento kaj fonto de amikeco.

Ankaŭ la naciaj lingvoj malfermas fenestron, sed ĝi ebligas limigita al nacia kampo. Cetere, la naciaj lingvoj estas posedaĵo de la koncernaj nacioj: neniu fremdulo povas tute alpropiigi ilin al si. Kontraŭe, Esperanto estas nenies posedaĵo: ĉiu el ni havas egalrajtan aliron al ĝi: neniu el ni estas fremdulo en ĝi.

Fine, mi menciuj, ke la internacia lingvo helpis min pli facile lerni aliajn vivantajn lingvojn, ĉefe la germanan, kies spirito, ekzemple en la kampo de la kampo de la kunmetitaj vortoj, similas al tiu de Esperanto.

AVISOS

Tenemos la intención de publicar un número extraordinario dedicado a las vacaciones de verano, en él queremos recoger algunos de los factores que nos animan a la elección del lugar, - como pudieran ser el como poder llegar hasta él, si en coche o en bus o tal vez en barco, etc., qué costumbres, fiestas, - comidas hay en ese sitio, dónde alojarse, si en plan campesino, albergues, casas particulares, hoteles, etc; en caso de - apuro a quién podemos recurrir, etc...etc...

Para todo esto necesitamos de vuestra colaboración. Enviarnos vuestras experiencias personales, de donde estuvisteis, contarnos todo aquello que os parezca interesante a la hora de - viajar y sobre todo no olvidéis decirnos por cuanto puede salir el viaje.

Esperamos vuestra colaboración.

* * * * *

Tenemos la satisfacción de poder comunicaros que se ha comenzado a dar clases de Esperanto en la C/ Uclés núm. 20 (barrio de San Blas) promovidos por el samideano Agustín Blasco, con asistencia de más de 32 nuevos alumnos. El curso comenzó el pasado día 24 y esperamos que dentro de poco tiempo podamos daros más noticias, y es nuestro más ferviente deseo que esta iniciativa no sea inútil y se extienda, para conocimiento y difusión del Esperanto por toda la ciudad y por todo el país.



nia voĉo

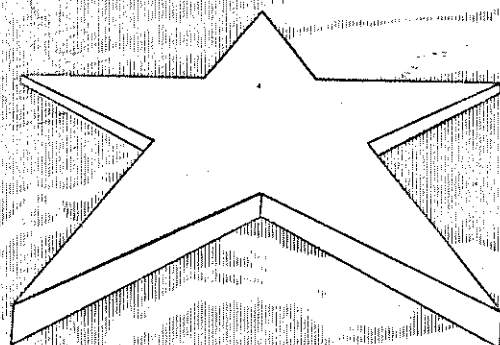
MADRIDA ESPERANTO LICEO

ATOCHA 98 MADRID -

III epoko

JUNIO 79

Nº 2



ELDONAĴO

Kvankam malmulte da tempo pasis ekde kiam aperis la unua numero de "Nia Voĉo", ni publikigas jam tiun ĉi duan numeron por komenci funkcii kaj klopodi ĉiun unuan tagon de la monato komunkigi kun nova publikio.

Ni kredas ke estas interesa rimarki la bonan akceptadon, kiu fare de ĉiuj la esperantistoj kaj emuloj estas donita al la revuo en ĝia nova reeldono.

Ĉiuj, kiuj legis la unuan "Nia Voĉo", povis ekkoni la vojon kiun, pli-malpli, ni estas signinta kaj la tipon de revuo kiun ni volas fari; tiuj, kiuj unufoje interesiĝas pri ĝi, "Nia Voĉo" estas antaŭ ĉio revuo de esperantistoj, farita kaj direktita de unu grupo el la Madrida Esperanto Liceo, kaj ke ĝi havas kiel ĉefan celon esprimi niajn ideojn al ĉiuj la esperantistoj kaj komunikiĝi inter ni por koni pli bone niajn dezirojn. La fakto ke aperu artikoloj skribitaj en hispana lingvo estas devita al la malfacileco (pro tio ke ni estas ankoraŭ komencantoj), kiun ni havas por skribi ĝin korekte en Esperanto.

La dua numero, ni pensas ke ĝi havas malpli da erarojn ol la unua; por atingi ĝin ni prenis ĉiujn la opiniojn kiujn pri la temo vi donis al ni.

Estas novaj artikoloj kiel, ekzemple, tiu pri Charles Chaplin, kiu korespondas al la numero unu de serio pri kino, kiun ni intencas fari fiksan sekcion; ankaŭ ni komencas simplan esperantan kurson kiu aperos ĉiujn la monatojn.

"Términos ontológicos en Esperanto" estas profunda kaj larĝa. Ankaŭ en ĉi tiu dua numero, ni komencas alian novan serion de artikoloj kun la ĝenerala titolo de "Historio de la Liceo", kiu estos dividita en pluraj ĉapitroj; kaj fine, por fermi ĉi tiun mallongan konvencion, ni devas aldoni ke ni konsideras tre interesan la sciigon pri la Kongreso de Gijón pro tio ke ĝi estas esperantista okazaĵo. Kaj serve ni kredis konvene ke ĉiuj, kiuj deziras partopreni estu informita pri tiu okazaĵo, kaj nenio pli bone ol "Nia Voĉo" por fari ĝin.

LA REDAKTISTARO.

ELDONINTA

Madrida Esperanto Liceo

KUNORDIGANTO

J. Alfredo Sánchez

KOMITATO DE REDAKTISTARO

Adolfo Garcia

Loti Montesinos

Jose Luis Garcia

Carmen Sesma

Jose Ramon Lopez

Gonzalo Alvatez

Luis M. Pozo

KUNLABORANTOJ

Juan Jose Hernandez

Comenzamos en este numero un curso elemental de esperanto con el fin de poner al alcance de amigos y simpatizantes un metodo que no suponga la diaria asistencia a nuestras clases y puedan seguirlo comodamente en su casa, pero recordando que el contacto profesor alumno es fundamental, sobre todo en las primeras lecciones.

El metodo que hemos escogido es:

SUB LA VERDA STANDARDO

Elementa Kurso de

P. Korte

J. Muusses / Purmerend / Nederlando

Ni komencas ĉitium novan epokon de "nia Voĉo" kun sekcio de diĉita al tiu grandega rimedo por la popola komunikado kaj por -- disvastigi ideojn kaj artan esprimon, la kino. Eble ĝi estu la -- komunikeco rimedo, kaj estas bazita sur tiel facila aĵo kiel la bildo estas. Por ĉi tiu unua artikolo de la serio, ni ne hezitis por elekti al unu el la plej grandaj kinistoj el la historio, -- Charles Chaplin. Neniu kiel li scias kompreni la tiel rekta rila -- to kiu ekzistas inter la homo kaj la bildo.

Pli ol 60 jaroj estas pasitaj ekde liaj unuaj mallongaj reĝ -- ligoj en kiuj, el la unua influo de Max Linder, li atingis la -- plenan disvaston, komike kaj humane de Charlot, ekcepcia rolu -- lo en tiu ĉi komplikita, absurda kaj nehumana mondo en kiu ni vi -- vas.

Longfilmoj suproj de lia kariero, kiel "Modern Times" (Mo -- dernaj tempoj, 1936), "The Great Dictator" (La Ega Diktatoro, -- 1946), aŭ "Limelight" (Gaslumo, 1952), enkaŭ troviĝas sufiĉe dig -- tencigitaj en la tempo kaj, tamen hodiaŭ kiel en lia epoko, ili -- plene subtenas sian universalecon kaj la intereson de publiko -- kiu, jaro post jaro, plenas eĝojn de kontinikunsido kiu ofte pro -- jektas ion el liaj filmoj, aŭ halojn kiu dediĉas unu aŭ du sema -- jnoj por ciklo de la genia komikisto, kaj oni ne bezonas paroli -- pri la kinklubo.

Se Chaplin defendis ian valoron dum sia ekzisto, ĝi estis -- la humaneco kaj la vivo. Malsamece el la ordinariaj komikistoj, -- Charlot estas normala homo, kiel iu ajn el ni, plena de sentojn, -- de viglecon, inteligecon kaj volon, per kiuj li kontraŭas al no -- senca mondo kiu skuas lin el loko al alia.

Malgraŭ ke la fortoj de la cocio estas grandegaj kaj senĉe -- se provas nuligi nin kiel personoj, Charlot batalos klopodante -- pleni la vivon kun eĝoj valoroj kiuj estas je la amo, je rideto, -- je iu ajn rigardo de kormoleco aŭ de iluzio, kiu tiel majstre ex -- primas ĉiuj ili filmoj, kiel tiu finala sceno el "Modernaj temp -- oj".

Malgranda vagulo, vestita kun lia skrapa vesto, jam eterna, -- kaj lia rondĉapelo, neniam li permesas subpreniĝi pro nenio; li -- forkuras senĉese de la polico, luktos valore kontraŭ tre fortaj -- viroj, kvankam ofte li malvenku, trompŝtelos gracie en restura -- cio...

Chaplin nem skribis en la preludo de "A woman of Paris" -- (Pariza virino), la homaro nur ne kunmetiĝas per herooj kaj per -- fiduloj, sed simple per geviroj, kaj la pasiojn kiuj ili agitas, -- el la naturo ili ricevis. Krome, li kutimis ripeti ke "neniu es -- tas bona nek malbona". Do, en lia verko, graveco estas montrigi -- la homon kiel homo en mondo kiu povas postuli nenion al li, ĉar -- nenion ĝi al li donas; ĝi ne estas homo. Tiel, li forpelas ĉiu -- moralo kiu devenas el la socia normo aŭ la leĝo. Li preferas hom -- natura morale, kiu serĉas la simplan kaj veran rilaton, la amon, -- la ĝojon...; tiu moralo kiu ekvidis la riĉulo de "City lights" -- (Urbaĵ lunoj, 1931) nur, dum liaj ebriaj noktoj, sed forgesis ki --

am, postmatene, li reakiras sia grava socia pozicio.

La humoro de Chaplin naskiĝas el la absurdo de la vivaj situacioj el la malmildega kontraŭmeto inter la homo kaj lia ĉirkaŭaĵo; tiel, ni vidiĝas kiam la laboristo persekutas, kiel frenozulo, ŝraŭbingo kiu li devas preni, kaj ili fakuras al li, aŭ kiam la vegulo dormas sur la monumento kiu laurbestraro kaj la bonsinjorinoj de la urbo melkovras, aŭ kiam la juda barbiro petas helpon al "nazi" policiano kontraŭ aliaj membroj de la S.A. kiuj batas al li.

Iu diris ke en Chaplin ekzistas multo de klasika tragedio, kiel la verko de Griffith, alvenanta al fataleco pri la homo kondamnata iri je loko al alia loko eterne. Sed la homa dimensio de Chaplin estas tiel granda ke, anstataŭ fondiĝi kiel la greka heroo kontraŭ sia sorto, leviĝis ĉiam super ĉio kio intencas tonĉi al si. Pro tio ĝi estas lia libereco kiu ĉiam venkas.

Chaplin dum malmultaj fojoj proponas solvaĵojn al problemoj. Nur en "La granda direktoro", malfermas pardon al esnereco en milita mondo (1942). Sed ankaŭ li ne estas malvenkema ĉar por li la vivo estas en ni mem, en nia libereco, en nia interna naturo, kaj neniam ni devas permesi ke tiuj estu malferataj aŭ velkaj.

Charlot daŭrigas diranta al ni tuta ĉi tio per lakiha ekvonoj, dum ni vivas en kriza mondo kie ni ne trovas viva kialo. Pro tio ankoraŭ, hodiaŭ, oni plenas la kinejojn kun liaj filmoj.

GONZALO

ESPERANTISTAJ KONGRESOJ KAJ INTERNACIAJ

RENKONTIGOJ DUM LA MONATO JUNIO

- | | | |
|-----|-----|--|
| 1-5 | VI. | UNTERKIRCHNACH, FG Germanio: Junulara Renkontiĝo (E. Kuhl, Lowengasse 16, D-6101 Rossdorf) |
| 2-4 | VI. | Saude, Norvegio: 46-a Norvega Esperanto-Kongreso (S. Ino E. Marland, Brekkevn. 50, N-4200 Saude) |
| 2-4 | VI. | Kungälv, Svedio: Sveda Esperanto-Kongreso (M. Andreasson L. Tolserod PL 2265, S-425 90 Hisinge Kärre) |
| 2-4 | VI. | La Chaud-de-Fonds, Svislando: Esperanto-tagoj (Internacia Feria Altlornejo, Pf. 771, CH-2301 La Chaux-de-Fonds) |
| 2-9 | VI. | Ediachs-Reichenau, Aŭstrio: Migrad-tagoj ĉe Rax-montaro (M. Finkenzeller, Stiegorg. 6/22, A-1150 Wien) |
| 4-9 | VI. | Bialowieża, Pollando: Dĵojnostpla Esperanto-Printempo (Buroo de Internacia Esperanto-Interŝanĝo, M. Skłodovskia Curie 10, PL-85-094-Bydgoszcz) |

- 4VI-2VII. Funka-Slupak-Kozzalin-Gdańsk-Bydgoszcz: Kvar 1-semajnaj Esperanto-Feriadoj (Buroo de Internacia Esperanto-Interŝanĝo, M. Skłodowskiej-Curie 10, PL-85-094-Bydgoszcz)
- 10VI-22VII. Bydgoszcz: ses unusemajn Esperanto-Feriadoj kun ĉevaloj (Buroo de Internacia Esperanto-Interŝanĝo, M. Skłodowskiej-Curie 10, PL-85-094-Bydgoszcz)
- 10-23 VI. Italio: Esperantista Rondveturo en Suda Italio (A. Foa, "Suno Kaj Maro", via S. Maurizio 7, I-20123 Milano)
- 11-16 VI. Mieslahti, Finnlando: Internacia Studsemajno en Alta Nordo (Esperanto, Kompartio, 5, SF-17 300 Vääksy)
- 15-17 VI. Porto, Portugalio: VII-a Renkontiĝo de Portugalaj Esperantistoj (PEA, Dr. João Couto, lote 1238, rio A, Lisboa 4.)
- 15-21 VI. Turku, Finnlando: 31-a Internacia Fervoja Esperanto-Kongreso (Hämmentie 70 D 63, SF-00550 Helsinki)
- 15-26 VI. Miedzyzdroje, Pollando: Internacia Esperanto-Feriado (Buroo de Internacia Esperanto-Interŝanĝo, M. Skłodowskiej-Curie 10, PL-85-094-Bydgoszcz)
- 17-25 VI. Szolnok-Tiszaliget, Hungario: Mezlerneja Ripostendaro (HEA, pf. 193, H-1368 Budapeŝto)
- 20-24 VI. Vestrogotio, Svedio: Migranta kaj tendara junulsemajno
- 22-24 VI. Herzberg/Harz: "Somernokta Festo" (P. Zilver, Grubenweg 8, D-3420 Herzberg)
- 22VI-13VII. Grodzka-Rudnik-Malbork-Gdańsk-Chelmo-Toruń, Pollando: Esperanto-Feriado
- 24VI-14VII. Jaszbereny, Hungario: Junulara Esperanto-Laborotendaro Internacia (A. Forkas, Deak F.u. 4, H-5100 Jaszbereny)
- 25-29 VI. Turku: Esperanto-Kursoj diversgradaj (S. Salmivaara, Puistokatu 15 b A 25, SF-20100 Turku)
- 27VI-29VIII. Internaciaj Aviadelinio "Esperanto" (Warszawa-Sofia-Warszawa) kombinita jun aŭtobusvojaĝoj en Bulgario (Plovdiv-Plasencia-Burgas-Suna Bordo-Varna-Albena-V-Tirnova) ek de semajnaj vojaĝoj.

Por necesidades de compaginación el artículo sobre "Términos ontológicos en Esperanto" lo ofreceremos en el número 3.

En la sekcio "Aktivadoj de la Liceo", por kiujn ni dediĉas ĉi tiujn liniojn, oni devas paroli pri pluraj agoj:

Unue, pri la manifestado donita la 28^a el Aprilo, kaj pri la ofertita recitalo de Pedro Mustieles, honorante al Jorge Cafrune, la 4^a el Majo.

Ankaŭ, la 3^a el Junio oni feris ekskurson al la Roiderolagoj (ni esperas ke tuje vi havos artikolon pri tio).

Nove en Madrido, la S-ro. Félix Méndez donis al ni novan prelegon pri montarismo la 1^a el Ĉi tiu monato.

Jam por fini, ni avertas ke pentraĵeksponicio estas prete. Desirante ke tiu sekcio estu tre aktiva, ni adiaŭs -- via ĉi tiu ni nova novaĵo sciigojn.

MALLONGA HISTORIO DE LA LICEO (1)

Ĉu la finoj de la pasinta monato, okazis la 26-a datreveno de la fondado de la Esperanta Klubo. Grava dato por ni, tiel kiel la Zamenhofaj datrevenoj, pro tio kio ni devus esti rimarkinta ĝin kun ia festo, kiel faris ekde komenco la fondulaj gombroj, ĉar hodiaŭ ni ĝiuj estas la ghereduloj kaj gedeponuloj de tia heredaĵo:

Sirvas ĉi tiuj linoj por sincerege danki al la laboro de ĝiuj tiuj homoj, kiaj ĉu ĉi tiuj ĉuĉek ses jaroj estas laborinte decidante ilien tempon kaj penon por disvastigi la esperantajn idealojn kaj tre speciale ĉe Madrido; farante ke en la nunna tempo ili povas daŭrigi en iliaj gjoj propra maniero, transirasifante al la novaj esperantistaj generacioj.

KRONOLOGIAJ OKAZAĜOJ

- 1953.-- 6-an Aprilo: Fondado de la Esperanta Klubo ĉirkaŭ grupo de entuziasmoj kies meza aĝo estis ĉuĉek kvar jaroj.
- 28-an Majo : Oficiala inaŭguraĉo de la Klubo ĉe la salonoj Segoviana Centro. La numero de gefandmembroj estis 76.
- 12-an Aŭgusto: Prenas posedrajton la direktada kunveno -- kies kumeto estis la sekventa:
- Prezidento: S-ro. Joaquín López Herrero
Viceprezidento: S-ro. Saul Orea Mateo
Sekretario: S-ro. Félix Gómez Martín / 100
Bibliotekisto: S-ro. Jesús Caracena Galle
Kunkonsilano 1-a: S-ro. Darío Rodríguez --
López de Silva
Kunkonsilano 2-a: S-ro. Alfonso Bernaldo de Quirós.
- Oni konsentas la gubernia rajtigajo la 1-an de Julio per la komisarejo de la universitata distrikto.
- 28-an Aŭgusto: Esperanta Ekspozicio ĉe la Aragona Hejmo.
- 1954.-- 1-an Marto : Oni luprenas kelkajn ĉambrojn ĉe la Riĉana Centro.
- 1955.-- Junio : Dua esperanta ekspozicio. Oni realigas ĉe -- la montrfenestroj de la firmo Aguilar S.A.
- 1956.-- : Oni ŝanĝas la socian domicilion al la ejoj situataj je la strato Pizarro n^o 19.
- 1957.-- Junio : 1-a Madrida Esperanta Kongreso, aranĝita de la klubo. Oni disponis salonojn en la Asturiana Centro, Sindikata Hejmo, Scienciaj og ploraj Instituto, poria okazado.
- 1958.-- : Esperanta piloto-kurso ĉe la ejoj de la Nacia Sindikata Delegitaro, kune kun la franca kaj la angla lingvoj.
- 1959 : Oni daŭrigas kun la sama stilo.
- 1960.-- 26-an Julio: Ŝanĝado de la ejo. Oni tian kumisas kun la Vegetaro Rondeto ĉe la strato Esper y Nina 1.

1960. - 27-an Aŭgusto: Denove translodado al la strato "Los Artistas. Oni daŭrigas kunigante ĝin kun la Vegetara Rondeto.

1961. - 30 Marto : Alia fojo translodado, kaj ĉi tiu fojo sen la helpo de la Vegetara Rondeto. Oni estas ĉe la strato Alberto Aguilera 32 kun la kondiĉo forlasi ĝin je la dujaraj limtempo.

Mi devas danki al sinjoro Félix Gómez Martín sian kunlaboron en ĉi-tiu artikolo.

ALFREDO.

INTERVJUO

En nia antaŭa intervjuo ni parolis kun S-ro G. C. Fighiera, en la nun ni havas la plezuron intervjui lian edzinon, S-inon Ada Fighiera-Sikorska, kiu kiel sciata estas la redaktorino de la konata gazeto HEROLDO DE ESPERANTO. Ŝi antaŭ nelonge translodigis al Madrido, ĉar ĉi-tie nun laboras ŝia edzo.

DEMANDO: Kiel vi esperantiĝis?

RESPONDO: Mi havis en la universitato amikon, kiu parolis al mi pri Esperanto. Malgraŭ ke mi ne tuj esperantiĝis, liaj vortoj trafis min kaj kompreneble, tio ion post ion ĝermis. En 1956, kiam la stalinismo perdis sian influon, Esperanto komencis aperi malkaŝite en Pollando. Kompreneble, la movado antaŭe ekzistis, sed malgraŭ tio ke ne rekte malpermesita, ĝi ne estis tute akceptata. En oktobro 1956 mi vidis anoncon pri Esperanto-kurso en revuo kaj senpripense mi aliĝis. En tiu tempo, Julio Baghy venis al Pollando kiel hungara delegito kaj mi havis la ŝancon esti lia lernantino. Mi vere estis tre impresita de lia personeco, mi englutis "lian verdan bakilon" dank'al li.

Kiam ŝi parolas pri Julio Baghy, skizo de ridoto aperas sur ŝiaj lipoj. Oni tuj konstatas, ke ŝi tre fieras pri sia lernado sub la gvido de Baghy. Tutekompreneble fiereco!

Ŝi parolas rapidege, ŝiaj vortoj eliras ŝian buŝon kvazaŭ el fonto kaj mi apenaŭ havas tempon por skribi ŝian respondon (kaj por ŝiksi monesi la trafan esprimon "verda bacilo"), kiam jam mi devas fari la sekvantan demandon:

D.: Kiel vi daŭrigis, kiel vi komencis vian aktivadon?

R.: Mi aktiviĝis en la Varsovia Filio de la Pola Esperanto-Asocio (P.E.A.). Poste, mi laboris en la Esperanto-redakcio de la Pola Radio. Fakte, nia universitato ankaŭ kaj mi estis la goko-

mencantoj de la Esperanto-elsendoj de la Pola Radio.

D.: Do, vi fakte estis profesia esperantistino, ĉu ne?

R.: Jes, mi eĉ gajnis salajron. Nu, al mi tre plaĉas esti la komencantino de la polaj radio-elsendoj. Vi ja scias, ke Pola Radio nuntempe elsendas en Esperanto trifoje tage!

D.: Kaj poste?

R.: Gian Carlo, mia edzo, venis al Pollando kiel KKS (Konstanta Kongreso Sekretario) de la 44-a U.K., ni interkonatiĝis kaj ...

La leganto ja scias la signifon de la tri lastaj punktoj. Ni demandas al ŝi pri ŝia posta esperantista vivo:

R.: Dum la unua jaro mi estis "helpsekreterino" de la KKS. Poste, mia edzo decidis ĉesi laboron kiel KKS kaj prenis postenon en normale internacia organizaĵo. Por mi, tio fakte estis problemo; kion mi faru? Intertempe, mi eksciis, ke S-ro T. Jung serĉis anstataŭanton kaj mi decidis "enfali" en tian aventuron (kion mi povas fari per mia kariero de pola filologio en Okcidento? La redaktado de HEROLDO donis al mi la ĝustan, bezonatan, intelektan laboron.

D.: Kaj ĉu vi ŝatas tiun "ĝustan, bezonatan, intelektan laboron"?

R.: Jes, (escepte de kelkfojaj "nervozigoj" kaj "ĉagrenoj") mi tre ŝatas la laboron. Krom la laboro mem, tio ankaŭ donas al mi interesajn kontaktojn ene de la tuta Esperanto vivo. Nu, kaj post 17-jara redaktado en Bruselo, mi translokiĝis antaŭ nelonge al Madrido, kie aktuale laboras mia edzo kaj kie, ĉi-tie, elĉe nos HEROLDO DE ESPERANTO. Ĉi-tie en Madrido mia edzo kaj mi trovis moralan kaj realan helpon de madridaj esperantistoj.

Laŭ la modesta opinio de ĉi-tiu intervjuisto la helpo estis pli morala ol reala. Verdire, ili solaj faris ĉiob. Kaj ni ĉiuj en Madrido povis konstati, kiel ili decidene forsolvis ĉiujn eldonejn kaj burokratajn problemojn. Dum la vortoj "la gazeto devas aperi ĝustatempe" ili trapasis ĉian baron. Kiel ĉirite en la hispana "ili ĉerpis" siajn proprajn kaŝtanojn el sia propra brulejo".

D.: Kiuj estas la nunaj eldonplanoj de HEROLDO DE ESPERANTO?

R.: Krom la eldono de la gazeto ni planas eldoni sciencan suplementon (fakte, jam aperas) kaj post kelkaj monatoj almenaŭ du lernolibroj de Esperanto (en la angla kaj en la franca) aperos.

Ĝi dankas S-inon Figliera-Sikorska pro ŝiaj afablaj respondoj.

*Queridos Amigos:

Este es el segundo ejemplar de "Nia Voĉo" en su tercera época y esperamos que a partir de ahora reciban nuestra revista con regularidad.

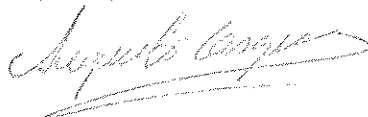
Quiero sobre todo FELICITAR al grupo de esperantistas, que, a pesar de ser nuevos en nuestro movimiento, han tenido el coraje y la decisión de dar a luz de nuevo a "Nia Voĉo", a pesar de las limitaciones existentes, tanto de material adecuado, como de colaboraciones suficientes. Vereis seguramente que existen algunos pequeños errores en el primer número, pero estoy seguro de que los disculpáis, pues son debidos al poco tiempo de que se dispuso para editarlo, junto a la inexperiencia (que pronto dejará de existir) de los que han sacrificado su tiempo para confeccionarlo.

Aprovecho también estas páginas para desear un mayor contacto entre todos nosotros. Mi deseo es que el Liceo Madrileño de Esperanto no sea sólo un lugar a donde se viene a aprender Esperanto, sino que sea también un poco nuestro segundo hogar; que sirva para relacionarnos más estrechamente todos los que llevamos en el corazón el ideal esperantista, la "internacia ideo".

Como ya sabéis tenemos en funcionamiento un pequeño bar y disponemos de un bonito salón donde podemos reunirnos para charlar confortablemente. Así mismo está en servicio nuestra biblioteca, la cual está a disposición de todos los socios, bien para leer libros aquí, bien para llevarlos a casa.

Espero veros a "TODOS" por aquí y contar con vuestra presencia y vuestra ayuda para conseguir (ya lo estamos consiguiendo) que el Esperanto ocupe en el mundo el lugar que le corresponde, y que sirva de lazo de unión y de intercomprensión entre todos los hombres.

EL PRESIDENTE



CONGRESO DE GIJÓN

Tenemos en proyecto fiatar un autobús para ir todos juntos al Congreso de Gijón, el cual ya sabéis tendrá lugar entre los días 16 al 21 de Julio. Todavía no sabemos el precio con exactitud pero calculamos que será en total de unas 1.700 a 2.000 pesetas, ida y vuelta, más 600 kilómetros a nuestra disposición para hacer algunas excursiones por Asturias.

Todo aquel que desea hacer este viaje con nosotros, que se inscriba lo antes posible en el Liceo, lunes, miércoles y viernes, de 7 a 10 de la tarde, pues el autobús sólo es de 50 plazas.

PROVIZORA PROGRAMO

Kongresujo: Ateneo Jovellanos. Str-o. Enrique Cangas, 25

Lundon, 16-an:

- 15-a h. Akceptado de la gekongresanoj kaj disdonado de dokumentoj.
- 18-a h. Malfermo de la ekspozicio pri Esperanto.
- 20-a h. Interkuna vespero. Saluton al la gekongresanoj, en "Salón Acapulco".

Mardon, 17-an:

- 11-a h. Solena malfermo de la Kongreso en la teatro de la Ateneo, kun ĉeesto de la aŭtoritatuloj.
- 16-a h. Laborkunveno de la estraro de NEF kun la Esperanto-grupoj kaj reprezentantoj de la Sekcioj.
- 20-a h. Prologo en Esperanto.

Mercredon, 18-an:

- 10-a h. Kunvenoj de la Sekcioj.
- 12-a h. Oficiala akcepto en la urbodomo de Gijón.
- 17-a h. Inaŭguro de strato Esperanto kaj monumento al D-ro Zamenhof.
- 18-a h. Ekzamenoj.
- 20-a h. Folkloro prezentado fare de la grupo "Coros y Danzas" kaj "Polifónica".
- 22-a h. Oficiala bankedo.

Ĵaŭdon, 19-an:

- 9-a h. Ekskurso al Covadonga. Vizito de "Los Lagos".
- 12-a h. Esperantlingva meso en la "Cueva de Covadonga".
- 14-a h. Kumanĝado en Covadonga.
- 16-a h. Vizito de la "Cueva de Tito Bustillo" en Ribadesolla.
- 18-a h. Vizito de la entrepreno de pomvino "EL Gaitero" en Villaviciosa.
- 22-a h. proksimume, alveno en Gijón.

Vendredon, 20-an:

- 9-a h. Vizito ekskurso al la Gotika Katedralo kaj Preromani kaj monumentoj en Oviedo.
- 11-a h. Akademia aranĝo en la Universitato de Oviedo; kastilingva prologo.
- 13-a h. Oficiala akcepto en la urbodomo de Oviedo.
- 17-a h. Ĝenerala Asembleo de NEF.
- 19-a h. Eksterordinara kunveno de NEF


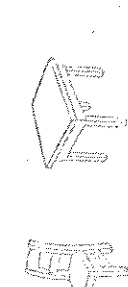

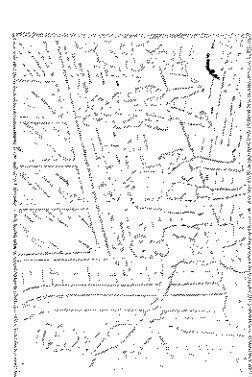


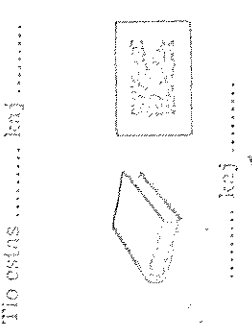
Sabaton, 21-an:

- 9-a h. Vizito de la entrepreno "Bosques-a-Verdita"
- 17-a h. Projekciado de filmoj de Esperanto al teatro-prezen-

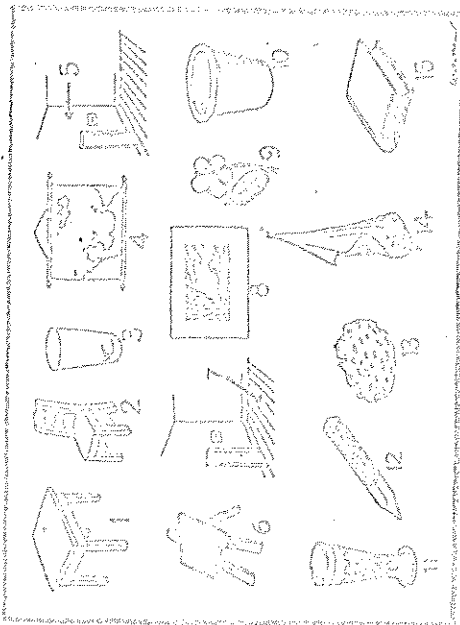
18-a h. Solena fermo de la Kongreso.

21-a h. Gustumado de poŭvino kaj verpermanĝo en "Pueblo de Asturias" kun la aktorado de Folkloro Grupo kaj astu raj kantistoj.

ELEMENTALA KURSO

Tio estas kaj
 kaj
 kaj tio estas kaj
 kaj
 Tio estas kaj
 kaj
 Tio estas kaj
 „Ĉis revido, sinjoro!”
 Tio estas kaj
 kaj
 kaj tio estas kaj
 kaj
 Tio estas kaj
 kaj
 Kio estas fiopoto?

1-a FLEKONO.



Lernu!

1. table
2. chair
3. flango
4. karfo
5. muro
6. tavolo
7. planko
8. bildo
9. floro
10. poto
11. vazo
12. kreo
13. sponĝo
14. folio
15. libro

Kio estas tio?
Tio estas glaso.

A. Skribu:



Tio estas

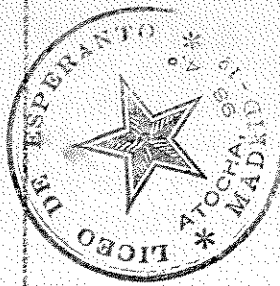


Kaj tio estas



Tio estas kaj

kaj
fiopoto



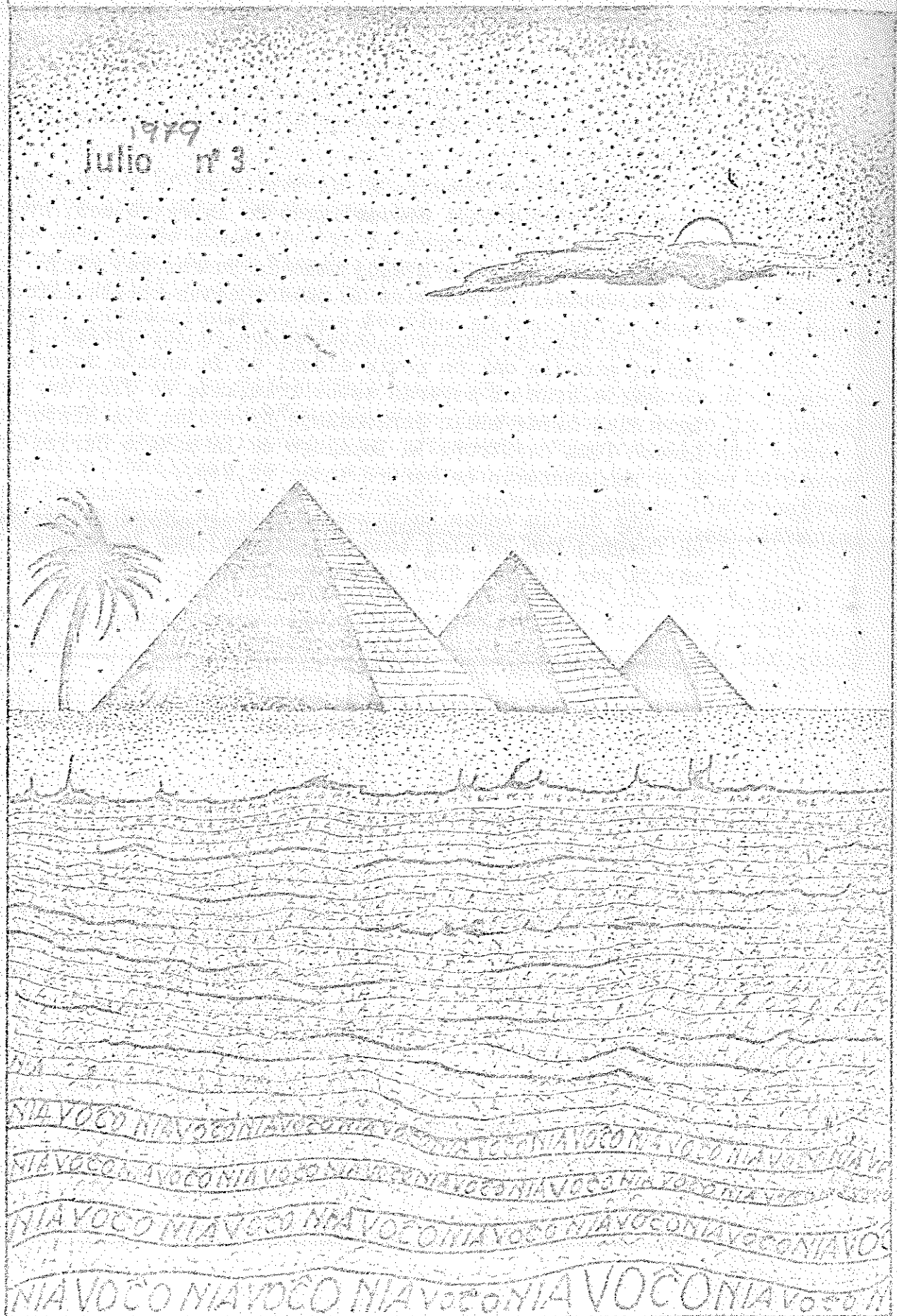
nia voĉo

MADRIDA ESPERANTO LICEO

ATOCHA 98 MADRID -

Espeko

1949
Julio nº 3



Konencas ni la tria numero de "NIA VOĈO". Tria numero kiu ne estas vidinta ankoraŭsuperataj ĉiuj la malfacilaĵoj kontraŭ kiuj ni laboris; precipe ekonomikaj kiuj estas la plej malbonaj. Kvankam ĉi-tiu, la antaŭa numero povis aperi kun pli folioj ol la unua kaj ĉi-tiu nova numero ankaŭ estas atinginta fari tion.

La somera eldonaĵoj jam oni estas pretiganta sed ankoraŭ ni ne povas al vi diri se dum la monatoj aŭgusto kaj septembro oni faros speciala numero por ferioj aŭ se sekvos aperante la revuo monate kvazaŭ nur; sed ĉiel estas certe ke "NIA VOĈO" -- daŭrigos laborante kaj dankante ĉiuj la novaj ideoj kiujn vi volas doni al ni.

Kelkaj de vi sugestis al ni publikigi la artikolojn ĉiulingve por la plej granda disvastigado de la revuo, sed, kvankam ni akceptas ke ĉi-tiu donus al si pli granda vivo, tiun rezultus neebla realigi pro la kialoj menciis supren kaj kiujn tiel bone ĉiuj konas: la kosto de la papero estus neebla alfronti.

La artikolo "Términos ontológicos en Esperanto", kiun kiel jam ni anoncis oni ne povis eldoni en la antaŭa numero; la kina sekcio kiun ni esperas estos kritikata de ĉiuj ĉar pri la teno ĉiuj havas siajn personalajn opiniojn; "La Historio de la Liceo" (dua ĉapitro); La Dekalogo de la pastro Carlos Mugazzi kiel kunlaboranto de honoro inter ni, ktp...

Ĉiu ĉi-tiu estas la kumetaĵoj de la jenaj paĝoj, kiel ĉiam feritaj kun la plej bona intenco kaj kun la intenco trakomunikiĝi per ili kun ĉiuj la esperantistoj.

LA REDAKTISTARO.

REDONANTA
 Madrida Esperanto Liceo
 KUNORDIGANTO
 J. Alfredo Sánchez S.
 KOMITATO DE REDAKTANTOJ
 Adolfo Garcia
 Loti Montesinos
 Jose Luis Garcia
 Carmen Sesna
 Jose Ramon Lopez
 Gonzalo Alvarez
 Luis K. Pozo
 KUNLABORANTOJ
 Juan Jose Hernandez Rey
 Carlos Musazzi
 Isabel Redondo
 Augusto Casquero

BOLETIN DE SUSCRIPCION
 =====
 Nombre
 Apellidos
 Calle no
 Poblacion Provincia
 =====
 Suscripción por seis numeros

 Suscriptor de Honor : 300
 Suscripción Normal : 100
 Se incluyen gastos de envio
 *****ABONO*****
 Talón bancario al portador
 Giro Postal a nombre de J. Alfredo
 Sanchez Santodomingo. c/Atocha 98
 49 Madrid 12.....
 Directamente en el Liceo.....

terminos ontologicos

La filosofía es, sin duda, una de las actividades humanas donde el lenguaje, a la par de poseer una importancia esencial, muestra los límites de su capacidad expresiva. Sería inane el intentar enfatizar la importancia de la relación pensamiento-lenguaje; esta íntima relación es un "factum", a pesar de que en la actualidad la psicología no la haya dilucidado en su totalidad. En la esfera de la filosofía este vínculo se ha mostrado desde siempre en la unión de los hábitos del pensamiento con el lenguaje en que eran expresados. Recordemos, a modo de ejemplo, que los sofistas griegos fueron los primeros o la mil veces repetida procedencia de la palabra filósofo (amigo del saber) -una típica construcción lexemática-, o bien la fecundidad en nuestro siglo de la lengua alemana en cuanto a filósofos se refiere, filósofos que, como Heidegger, han producido un lenguaje hermético (por su concisión y falta de redundancia), y que se han recreado (y re-creado) en su uso del lenguaje, aprovechando exhaustivamente la posibilidad de aglutinación de la lengua alemana. Sería largo, citar siquiera, las teorías al respecto. Baste, por tanto, lo anterior como injustificado introito para el tema.

Dentro de la filosofía, ocupa el estudio del ser un lugar destacado, y es la ontología y en la metafísica donde la lengua mostró su importancia desde un principio. Vamos a dedicar estas líneas al análisis de la expresión en Esperanto de los términos más fundamentales de la ontología, sin ocuparnos de los vocablos más específicos de ciertas tendencias, ya que ello nos llevaría a un trabajo más extenso.

Ya desde sus comienzos estuvo el estudio del ser bajo el signo del lenguaje; desde el principio formó éste un íntimo entramado con aquel. Efectivamente; el concepto griego de ser venía dado por la sustantivación verbal "to ón", de modo que los autores latinos en seguida se dieron cuenta de las dificultades de verter esta noción que, siendo de procedencia verbal, es de hecho un nombre. Era clara la ambigüedad del término griego, ambigüedad que se convirtió en una polisemia de su correlato latino. Esta polisemia pasó a distinguir dos lexias diferentes para cada uno de los conceptos: el ser y el ente. Y en la filosofía medieval aparecen los dos términos en su clara distinción (distinción anteriormente destacada por Aristóteles). Aparecen así claramente los dos conceptos de ser en cuanto que hace que el ente sea y el ente en cuanto tal; en la aclarativa pero engorrosa forma de aclaración al uso: el ser en cuanto ser y el ser en cuanto ente.

Dos nuevos sentidos aparecen en el ser en cuanto ser, a saber: como existencia y como esencia (essere). Esta distinción se destaca más en la forma nominal que en la verbal. Si el verbo "ser" (en su forma "intransitiva", no copulativa) y el verbo "existir" son sinónimos, sus correspondientes sustantivos no lo son. La palabra "existencia" lleva connotaciones facticidad y en cierto modo, posee un sentido dinámico. La palabra "esencia", por el contrario, lleva un sentido de cualidad: "Lo que hace que el ser sea tal". Para apreciar esta diferencia en la sustantivación

basta con recordar que en la actualidad el sentido vulgar de la palabra "esencia" no es el correlato de "existencia" en el par nombre-verbo "esencia-ser" respecto al par "existencia-existir", sino que ha tomado acepciones muy distantes de la anterior. De hecho, la relación del par "acto-potencia" con el par "existencia-esencia" no se muestra en una posible isomorfía de los significados consus significantes. No ocurre así en Esperanto, donde podemos derivar los dos significados de un mismo lexema mediante dos construcciones lexomorfemáticas de la forma: lexema + morfema (caracterizante).

Efectivamente, del lexema "est-" derivamos la forma verbal "esti" - ser, en la que no existe ninguna ambigüedad gracias al caracterizante -i-.

"Estaĵo" designa el ser en cuanto ente. Su significado literal - "lo que es" - (est-aĵ-o) muestra sin dudar su significado preciso.

"Estado" (est-ad-o) designa al ser en cuanto ser, en una faceta factual. Es el equivalente a la "existencia", aunque el Esperanto posea otra palabra ("ekzisto") para una traducción servil del término. La característica esencial es que no hemos tenido que recurrir a un lexema diferente como lo hace el español, sino derivar el término a partir de "est-", que es, al fin y al cabo, el único portador del valor semántico en juego. "Estado" tiene además un matiz dinámico, que puede usarse para hacer referencia al "ser-para-sí" en sentido hegeliano, en contraposición al carácter estático del "ser-en-sí". "Estado" puede designar, puede designar, así mismo, el "ser-fuera-de-sí" del hombre en cuanto actividad de ser cambiante (con su matiz ligeramente peyorativo, que muy a pesar de los filósofos, conlleva). Del mismo modo la dinamicidad del término lo hace apto para el uso de la designación de la existencia de la acción, tal como en la psicología actual es entendida la forma propia del ser del hombre. Lleva implícito el término una acción de ser (est-ad-o) como presencia activa del existir, en contraposición al ser-dado (no-activo), que puede ser "ser-no aceptado", es decir "ser-limitado", tal como lo entiende la psicología existencialista de L. Binswanger.

"Esteco" designa al ser en cuanto cualidad, es decir la "esencia" (por supuesto, el Esperanto tiene la palabra "esenco" - para designar la esencia en el sentido vulgar). "Esteco" es el ser como cualidad que impregna a los entes haciéndolos tales. Es su forma atributiva, estática, lo que le confiere a este término especiales características para predicar de el "ser-en-sí". Designa al ser como potencia, pero sin soporte fáctico (y en su faceta esencialista). Por poner un ejemplo: en cuanto al ser del hombre entendido según Kierkegaard, lo designaría antes de la conversión en "existencia-acto", que se lleva a cabo en la elección, en la decisión.

Queda, por último, (last, but not least), la derivación a -

partir del lexema, sin morfemas y sólo con el caracterizante nominal; es decir, la palabra "Esto". Su designación del ser inespecífica, sin connotaciones y diríamos que con un valor semántico muy general (tengamos en cuenta que las categorías muy generales y de contornos semánticos muy borrosos son, a veces, tan necesarias como las matizaciones más precisas). La carencia de predicación interna hace que este término sea muy útil para la designación del ser sin presupuestos apriorísticos.

Estas son las palabras más fundamentales en el vocabulario básico del estudio del ser. Como se habrá podido observar la matización alcanza "cotas insospechadas" y lo que es más importante: en Esperanto esta matización se obtiene a partir de un lexema fundamental, lo que da a esta serie de palabras afines una unificación no sólo agradable, sino también deseable.

Ante tanta matización podríamos vernos conducidos a la conclusión de que el problema del ser es, en su mayor parte, un problema ficticio en el sentido de los neopositivistas lógicos, es decir: la cuestión del ser debe su aparición al abuso de un cierto concepto y sus nociones afines, que se han formado por una analogía injustificada con otros conceptos. Verdaderamente es una posibilidad, pero en todo caso no es incumbencia del lenguaje el delatarlo. Al lenguaje le atañe dar los instrumentos necesarios. Es la filosofía quien ha de elegir los pertinentes. En este sentido (quizá un poco alejado del original) y a guisa de final, citemos la mil veces mentada frase de L. Wittgenstein: "Die Grenzen meiner Sprache bedeuten die Grenzen meiner Welt" ("Los límites de mi lenguaje significan los límites de mi mundo").

JUANJO

vizito

La eminenta jugoslava esperantisto kaj grava verkisto Tibor Sekelj, vizitis nian grupon la pasintan 1-an el Junio. Ni havis la plezuron aŭskulti lin paroli pri Esperanto kaj pri liaj verkoj.

Li ankaŭ estas esploristo kaj li faris plurajn esplorvojaĝojn al ne konataj kaj konataj regionoj de Suda kaj Meza Ameriko, al Azio kaj lasta tempe al Afriko.

Tibor Sekelj donacis al nia grupo kelkajn el siaj verkoj, nome "Tempesto super Akonkagvo", "Tra lando de indianoj", "Mondmapo", k.t.p.

Ni dankas lin kaj esperas ke li denove vizitos nian grupon.

tridekalogoj : una parto

Karaj samideanoj ĉiuj de la mondo:

Ni esperantistoj estas la pioniroj de la frateco en la tuta mondo, ĉar ni celas kaj planas la disvastigon de komuna lingvo tre facila kaj vere populara.

Ĉu povas esti universala, iu ajn nacia lingvo?

Neniam povas esti.

Jene tridekalogoj kiuj respondas ĉi tiun demandon.

Ĉu vi do estas konvinkita? Se ne, bonvolu respondi al mi, viajn kialojn. Mia adreso estas:

Padre Carlos Musazzi.

C/ Fuente del Tiro, 27 Tlf.: 21814 22

MADRID - 24 - ESPAÑA

UNUE. - IU AJN NACIA LINGVO ne havas la rajton esti devigita al la ceteraj popoloj.

DUE .- IU AJN NACIA LINGVO estas plenplena de senraciaj gramatikaĵoj kiuj malfacilas ĝian lernadon kaj paroladon.

TRIE. - IU AJN NACIA LINGVO estas taŭga sole al la eksterlandanoj kleraj, kiuj havas multan disoneblan monon kaj tempon por ellerni ĝin, se konsideri, ke neniam ili scipovos paroli ĝin kiel samlandanoj.

KVARE. - IU AJN NACIA LINGVO en la organizo de la Unuiĝintaj Nacioj, en la UNESKO kaj en la MEK, k. t. p., favorigus la diskriminacion kaj la neegalecon inter la aliaj lingvoj, ĉar la potenculoj uzas sian lingvon por subpremi la malfortajn -- kulturojn kaj malhelpas la diskonigon de la tuta kultura -- havaĵo de la homaro.

KVINE. - IU AJN NACIA LINGVO ne havas perfektecon por transdoni la nuancojn de la penskapablo de la homaro, kiu deziras vere krei universalan kulturon kaj riĉigi ĉiun homon kun la helpado de ĉiuj.

SESE. - IU AJN NACIA LINGVO estas nesufiĉa por elteni la tre imponanta antaŭeniĝo de la universala faka kulturo, kiu trudigas la serĉadon ĉiu foje pli komplika de la teknikaj novaj vortoj.

SEPE. → IU AJN NACIA LINGVO disvastigita al la aliaj landoj estas imperialisma politiko kiu slavigas pli ol la katenoj de la pasintaj jarcentoj.

OKE. - IU AJN NACIA LINGVO ne estas natura lingvo, sed socia trudata helpilo por la interkompreniĝo inter la samlandanoj, kiuj pro la naskiĝo kaj la nacia vivo lernas ĝin pli facile.

NAUE. - IU AJN NACIA LINGVO estas la plej taŭga por paroli en la propra lando, ĉar en sia kreaĵo entenas multajn erojn de la geografio, de la faŭno, de la flaŭro, k.t.p., krome de la homoj.

DEKE. - IU AJN NACIA LINGVO estas altpreza heredaĵo, kiu devas konvinki kaj disolvi kiel helpilo de la samlandanoj.

MALLONGA HISTORIO DE LA LICEO, KAJ (2)

Con este artículo finaliza la recopilación de datos sobre los orígenes y trayectoria de nuestro colectivo. Sé positivamente que a muchos de vosotros no os habrá satisfecho, que echáis en falta hechos y fechas importantes, pero si me permitís os diré en mi descargo que las fuentes consultadas no han sido más explícitas al respecto.

En el ciclo que va desde 1961 a 1979 podríamos dividirlo a su vez en tres períodos.

El primer período abarcaría desde 1961 a 1963. En él, el Klubo se asienta en la calle de Alberto Aguilera, nº 32, en un palacete. Es ésta la época de mayor esplendor dentro del movimiento esperantista madrileño; en ella se afrontaron la reforma de los estatutos, el cambio de denominación de Klubo por Liceo. Estas reformas permitieron desarrollar un sinnúmero de actividades; asimismo, la creación estatutaria de un Secretariado General de Propagación al frente del cual estuvo nuestro entrañable camarada Dr. S.P. Arranz, desarrolló una labor altamente positiva y me atrevería a decir con proyección nacional. Esto permitió al Liceo alcanzar cotas inimaginables que vertieron sus frutos en una más saneada economía, una elevación formidable en el número de socios, un mayor número de actividades, tanto deportivas como culturales, creación de cuadros artísticos, la venida de conferenciantes internacionales, consecución de amueblamiento de distintos ministerios, recuperación de cuentas corrientes de agrupaciones esperantistas de antes de la Guerra Civil, edición de millares de folletos propagandísticos y un largo etc.

Una segunda época dentro de este primer período abarcaría desde 1963 a 1966. Esta época se caracterizaría por la carencia de local en un principio pero, sin embargo, se continuó desarrollando una actividad, no de tanta trascendencia como la anterior, pero asimismo positiva encaminada fundamentalmente a dotar de unas nuevas instalaciones al Liceo, pero la falta de solidaridad fue empujando al Liceo hasta una situación crítica que tuvo como consecuencia que en 1966 los socios se dispersasen.

Segundo período: caracterizado por un largo paréntesis en el cual el Liceo prácticamente no existe como tal, no existe Junta Directiva conocida, ni locales de reunión, ni actividades; sólo la apatía e inactividad lo caracterizan. Este período abarca desde 1966 hasta 1974.

Tercer período: 1974 a 1979. En éste período se vuelve a resurgir de las cenizas. Un grupo de liceanos, fieles esperantistas, reanudan la actividad teniendo para ello que aportar personalmente dinero para hacer frente a las cuotas mensuales de los alquileres. Se reanudan los cursos, lentamente el Liceo se vuelve a poner en marcha. Después de un tiempo de dificultades se logra cerrar un ejercicio económico con superávit suficiente para aspirar a mejorar el local de reunión y, pese a las oposiciones que todo cambio lleva consigo, se traslada el Liceo a los actuales

locales y, como siempre, a de ser un exiguo grupo de entusiastas el que ha de acometer la puesta a punto del Liceo comenzándose a desarrollar una campaña propagandística en los medios de comunicación: prensa, radio, T.V., cuyos frutos se han empezado a recoger desde hace tiempo y haciendo que en la actualidad contemos unos doscientos socios..

9 En este momento y a mi parecer el Liceo tiene planteado un reto. Si volvemos la vista atrás y metidamos nuestra trayectoria, salvo honrosas excepciones, nuestra vida ha sido una triste lucha por sobrevivir, un triste y penoso perigrinar de un local a otro, un cúmulo de buenos propósitos y proyectos más fruto del sentimiento que de la razón, en definitiva un pozo sin fondo en el que han perecido esperantistas ilusionados por falta de colaboración, incompreensión de sus camaradas y un cerril obstaculismo por elementos reaccionarios y timoratos. Si queremos ir hacia adelante es hora de fijar nuestra postura, o vencemos la apatía, las desconfianzas y temores o no tendremos futuro y un mal día pese a todo acabaremos estinguiéndonos. Es hora de abandonar nuestra cómoda postura de estar en casa tranquilos, llamándonos esperantistas por que un día aprendimos este idioma y porque hacemos tres ó cuatro adeptos al cabo del año, esa es una labor loable pero dispersa y paupérrima. Es hora de apiñarse en el Liceo, hacer una labor con método de difusión a corto, medio y largo plazo, crear una base sólida para acabar de una vez con la soñolencia que nos invade, y es preciso la colaboración sincera de todos nosotros, ofreciéndonos de corazón, emplear nuestro trabajo, influencia, ideas y si es preciso nuestros medios económicos para que de una vez por todas podamos hacer del esperanto y de nuestro Liceo una realidad viva y no un lángido transcurrir a través del tiempo.

Camaradas el Esperanto nos necesita a todos, el Liceo requiere nuestra ayuda, la sociedad espera nuestra respuesta al reto..

-----KRONOLOGIAJ OKAZAJOJ -----

- 1961.-2-an Decembro: Oni aprobas en eksterordinara asembleo la Statuto de noma Klubo pro la Liceo. Oni aprobas ankaŭ la novajn statutojn .
Dum la tutan jaron oni realigis mallongajn somerajn kursojn en la nova sidejo. Konsidera pliiĝo de liceanoj. Larĝajn kampanjojn de divastigado.
- 1962.-27-an Januaro: Pozitiva bilanco trezora. Dum la jaro oni faris multajn aktivadojn. Kreado artista aro. Larĝa eĥo de la Liceo en la gazetaro.
- 1963.-31-an Januaro: La kontrakto pro la ĝua de ejo oni estingas la demarŝojn pro la akirado de alia, ne atingas rezultaton.
- 1964 : Oni donas numerajn kursojn je la strato Fuen carral, kvankam ne estas ejo oni faras intencan propagandkampanjon.
- 1964.-13-an Majo : Traslokado de la Liceo al la strato de Hortaleza, kune la ejojn de la Aragona aro. Havonta la sociala domicilio en la strato Fernando Gabriel nº 1, etaĝo 4.

- 1964.-14-19-an Oktobro: Oni komencas kursojn en la UNESCO Amikajn Klubo kaj en la socio de fervojistoj. Dum ĉi tiu epoko oni konfekcias multegojn propagandojn broŝurojn.
- Pluraj intervenoj en la radio kaj televido, en ĉi tiu medio la prezidanto partoprenis en programo de pli duono horo, titolita "Fono T.V.". Havante kiel kontraŭoj, katedra de historio lingvo, la direktoro de la lernejo de interpretistoj, la direktoro de la lernejo de modernaj lingvoj kaj agante kiel moderoro la legantino de hispana lingvo en la Universitato de Vieno.
- 1965.- : Malkrestas la aktivecon. Oni akiras unu multikopilon. Oni komencas la senpagajn kursojn.
- 1966.- : Ekde 19-an de februaro oni ne havas pli sciigojn de la Liceo ĝis:
- 1974.- : Socia ejo en strato Hortaleza 31, 2^a. Rekomenco de la aktivado de la Liceo. Oni okazas krome la normalaj kursoj, la intensivaj someraj Kursoj.
- 1975.- : Oni disponas je pozitivajn 50 membroj, la aktivado estas akorde kun la membroj.
- 1976.- : Oni sekvas kun la same tonikon.
- 1977.-12-an Novembro : Ono komencas la kursojn per korespondo -- kun numero de 82 gelernantoj. Oni malfermas la ekonomitanekzerzon kun la saldo 9580 pesetojn.
- 1978.-28 Januaro : En ordinala asambleo oni akordas modifiki la statutojn. Dum la tutan jaron okazas kursojn je la numero 4 kun proksimuma ĉeesto de 500 gelernantoj. Oni intensivigas propagandokampanjon. Malfermo de la ekonomika ekzercado kun profito de 40.000 pts.
- 1978.- Majo : Traslokado de la socia domicilio al la strato Atocha 98, 4^a.
- 1979.- : Dum ĉi-tiu jaro oni realigis diversajn numerojn de kulturajn aktivadojn, kaj amuzelaj. Tiel same kiel en la antaŭa jaro la intervenoj en radioj kaj gazetaroj oni tradukis en levo de la nombro de membroj kaj gelernantoj. Oni reeldonas "NIA VOĈO" kun ampleco kaj enhavo ĝis nun ne atingis tiel same estas la unua fojo ke iu grupo faras la bulletonon.

Mi devas danki al sinjoro S. P. Arranz sian kunlaboron en ĉi-tiu artikolo

J. Alfredo Sanchez

PREZIDANTOJ DE LA MADRIDA ESPERANTO KLUBO KAJ DE LA MADRIDA ESPERANTO LICEO

1953.....Sro Joaquin Lopez Herrero
 1954.....Sro Joaquin Lopez Herrero
 1955.....Sro Joaquin Lopez Herrero
 1956.....Sro Angel Figuerola Duque
 1957.....Sro Angel Figuerola Duque
 1958.....Sro Angel Figuerola Duque
 1959.....Sro Angel Figuerola Duque
 1961.....Sro Jose Perogordo Camacho
 1962.....Sro Angel Figuerola Duque
 1963.....Sro Santos Perez Arranz
 1964.....Sro Santos Perez Arranz
 1965.....Sro Tomas Ortiz
 1966.....Sro Miguel Gustavo Diez y Diez

Sro Juan Calahora Soler
 1974.....Sro Angel Gansò Mendez
 1975.....Sro Angel Gansò Mendez
 1976.....Sro Arquimedes Ballester
 1977.....Sro Augusto Casquero de la Cruz
 1978.....Sro Augusto Casquero de la Cruz
 1979.....Sro Augusto Casquero de la Cruz

ZAMENHOFA VERKOJ

"Via granda batalado kontraŭ la diversaj projektoj de novaj lingvoj ŝajnas al mi tute superflua, ĉar laŭ mia opinio vi batalas kontraŭ fantomoj. Ili dissendas leterojn al diversaj personoj kiuj komprenas la plej gravajn eŭropajn lingvojn kaj poste ili trumpetasal la mondo, ke tiuj personoj tuj komprenis iliajn leterojn pli ol leterojn en Esperanto. Sed tio ĉi estas ja nur trompa iluzio, kiun multaj personoj bedaŭrinde ne rimarkas, sed kiu tuj aperos, kiam oni volos lerni ilian "lingvon". Poliglotaĵoj facile komprenos ilin ankaŭ se ili skribos angle, france, aŭ latine; sed ĉu kolektoj da vortoj kompreneblaj por poliglotaĵoj estas lingvo kaj povus servi al la tuta mondo?...Ĉu ni ĉiam denove ripetados la malnovan kanton? La sola batalilo kontraŭ tiuj ĉi malamikoj estas absoluta silentado".

(Originala Verkaro pp.559, 560 kaj 168).

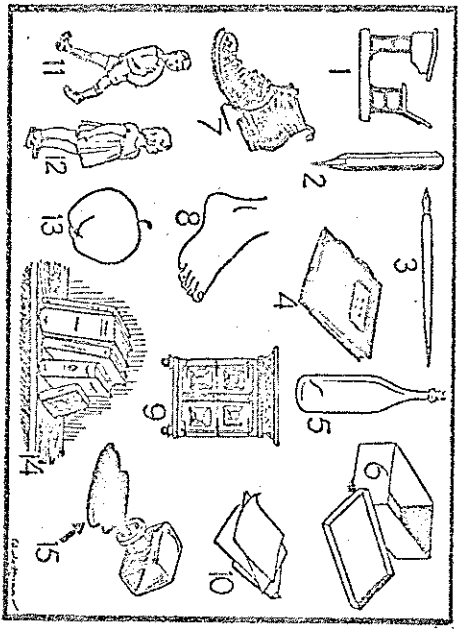
La familio de nia kara kaj neŝogebla samideano RAIMUNDO IBARIZ CRISTO, kiu bedaŭrindeforpaste, donacis al la ludo grandan amason da libroj; kiuj apartenis al li. Ni elkore dankas alin pro tiu senprofitema donaco kiu duobligas nian blotekon kaj permesos al ni detruigi la laboron kiu faris nia kara amiko IBARIZ en la Esperanta movado.

Elementa Kurso

2-a LEKCIONO.

Fornu:

- 1. benko 11. knabo
- 2. kraĵono 12. knabino
- 3. plumo 13. pomo
- 4. kaĵero 14. breto
- 5. botelo 15. inko
- 6. skatolo sur
- 7. ŝuo en
- 8. piedo jes
- 9. ŝranko ne
- 10. papero



La vazo estas sur la tablo.

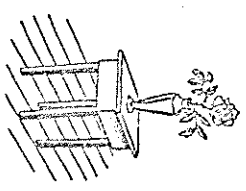
La floro estas en la vazo.

La vazo estas en la floro.

Tio ne estas bona.

La floro estas en la vazo.

Tio estas bona.



La knabo estas sur la benko.



La bildo estas sur la muro.

A. Legu:



kaj



Tio estas la



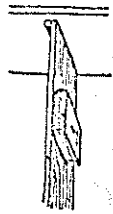
La



estas en la



La libro estas sur la



kaj la breto estas en la ŝranko. Sur la tablo estas



La knabo kaj la knabino estas sur la



La



estas en la



Sur la bildo estas

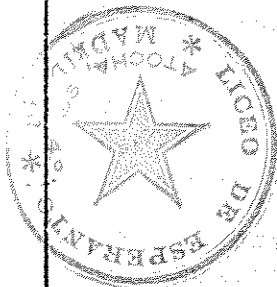


En la



estas





nia voĉo

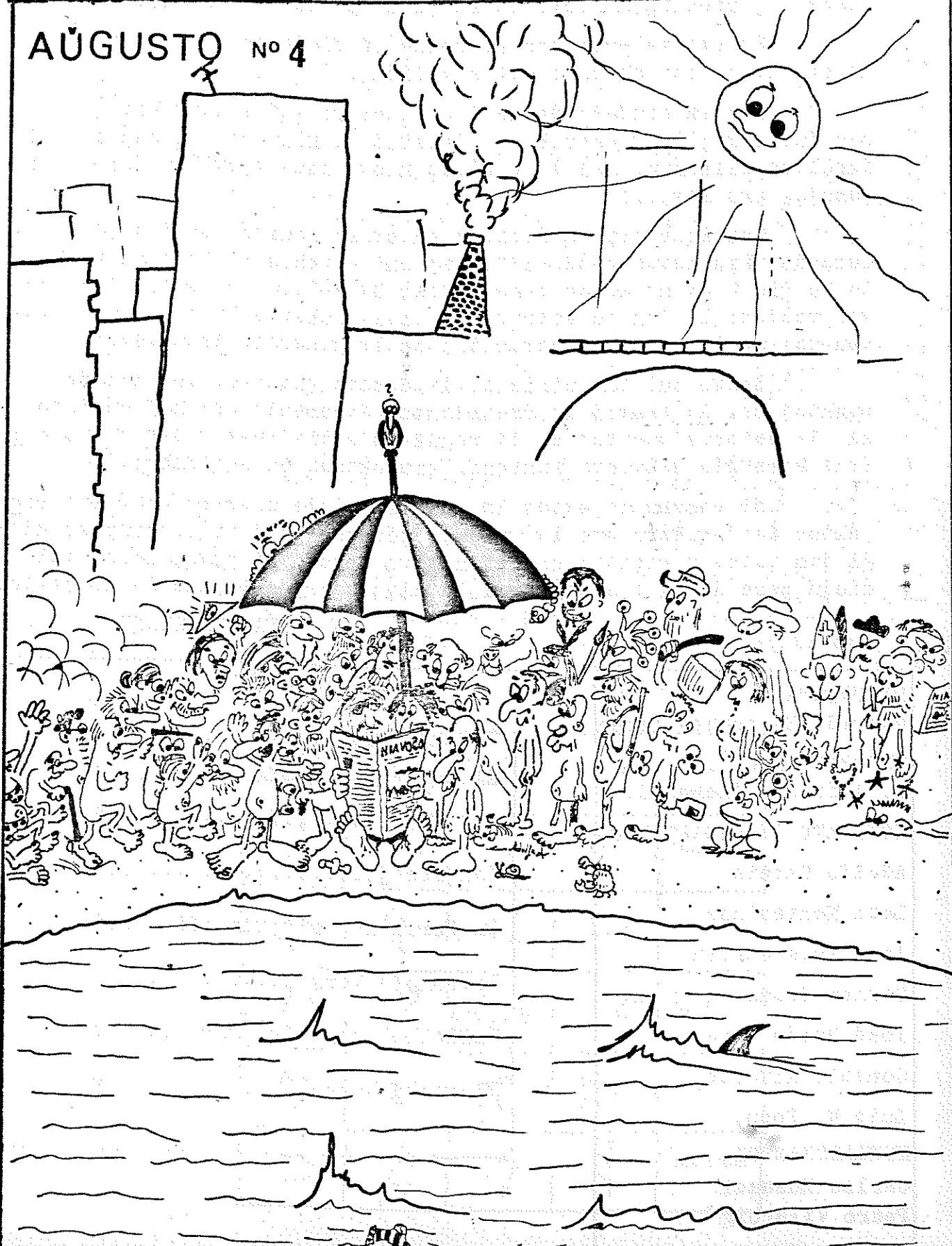
MADRIDA ESPERANTO LICEO

ATOCHA 98 MADRID -

1979

III epoko

AŬGUSTO Nº 4



ĈEFARTIKOLO

La pasintan monaton Julio, estis prezentita por ĝia estado kaj posta aprobo se ĝi taŭgus, la projekto de regularo de laboro de la Estraro de M.E.L., por nia prezidanto s-ro Augusto Gasquero de la Cruz. La nomitan projekton oni sendis al la membroj de la estraro kaj al la kunordiganto de Nia Voĉo.

La celoj, kiun aldirektas tiu ĉi projekto, estas la disdivido de la diversaj funkcioj kiuj oni faras en nia Liceo, por eviti la intermikson inter la diversaj sekcioj kaj konkretigi e Klara kaj preciza maniero la respondecon de ĉiu el ili.

La citita projekto reprenas la fundamentojn punktojn de la statutoj kiuj aktuale estas validaj.

Por la studado de la Projekto, ĝi estis kunvokita la sepan Julio kaj ĉiuj estraranoj ĉeestis la kunvenon (escepte ol la junulara estrarano kaj la bibliotekisto kiuj troviĝis for el Hispanujo, pro ferio.)

Oni komencis la debatoj en etoso iomete streĉita ĉe la demando "Kiu devas voĉdoni?", kaj oni alvehis al la fina konkludo ke ĝis kiam ne estos renovigitaj la validaj statutoj, nur povas voĉdoni la dek du estraranoj kiuj kunmetis la cititan statuton kaj ne la dek kvin nomumitaj de la ĝenerala Asembleo.

Sekve oni transiris al la debato kaj post voĉdono de la punktoj pri la taskoj de Prezidanto, Vicprezidanto kaj kasisto, kaj la ceteraj punktoj de la regularo estis prokrastitaj pro malfrua horo ĝis sekvonta kunveno, kiu okazos en septembro.

Ni pensas ke estas la unua fojo, ke estraro ekatakas projekton de regularo pri la gvidaj, postenoj kaj ni esperas ke ĝi jam estos aprobitaj en definitiva teksto ni povos informigi ĉiujn pere de ĉi tiu paĝo pri la diversaj punktoj de la projekto

LA REDAKTANTOJ

ELDONINTA
Madrida Esperanto Liceo
KUNORDIGANTO
J. Alfredo Sánchez S.
KOMITATO DE REDAKTANTOJ
Adolfo Garcia
Loti Montesinos
José Luis Garcia
Carmen Sesma
José Ramón López
Gonzalo Alvarez
Luis M. Pozo
KUNLABORANTOJ
Carlos Musazzi
Pedro Vilaroig

E N H A V O	
Ĉefartikolo.....	2
El Origen de la Escritura....	3
Aktivaĵoj.....	5
Kongresoj.....	5
La Furzo kaj sia klasificado.	6
Zamenhofa Verkoj.....	7
Tridekaologoj: dua parto.....	8
Elementa Kurso.....	9

ĈEFARTIKOLO

La pasintan monaton Julio, estis prezentita por ĝia estu-
dado kaj posta aprobo se ĝi taŭgus, la projekto de regularo de -
laboro de la Estraro de M.E.L., por nia prezidanto s-ro Augusto
Gasquero de la Cruz. La nomitan projekton oni sendis al la mem-
broj de la estraro kaj al la kunordiganto de Nia Voĉo.

La celoj, kiun aldirektas tiu ĉi projekto, estas la dis-
divido de la diversaj funkcioj kiuj oni faras en nia Liceo, por
eviti la intermikson inter la diversaj sekcioj kaj konkretigi en
klara kaj preciza maniero la respondecon de ĉiu el ili.

La citita projekto reprenas la fundamentojn punktojn de
la statutoj kiuj aktuale estas validaj.

Por la studado de la Projekto, ĝi estis kunvokita la se-
pan Julio kaj ĉiuj estraranoj ĉeestis la kunvenon (escepte ol la
junulara estrarano kaj la bibliotekisto kiuj troviĝis for el His-
panujo, pro ferio.)

Oni komencis la debatoj en etoso iomete streĉita ĉe la -
demando "Kiu devas voĉdoni?", kaj oni alvehis al la fina konkl-
do ke ĝis kiam ne estos renovigitaj la validaj statutoj, nur po-
vas voĉdoni la dek du estraranoj kiuj kunmetis la cititan statu-
ton kaj ne la dek kvin nomumitaj de la ĝenerala Asembleo.

Sekve oni transiris al la debato kaj post voĉdono de la
punktoj pri la taskoj de Prezidanto, Viceprezidanto kaj kasisto,
kaj la ceteraj punktoj de la regularo estis prokrastitaj pro mal-
frua horo ĝis sekvonta kunveno, kiu okazos en septembro.

Ni pensas ke estas la unua fojo, ke estraro ekatakas pro-
jekton de regularo pri la gvidaj, postenoj kaj ni esperas ke kiam
ĝi jam estos aprobitaj en definitiva teksto ni povos informigi
ĉiujn pere de ĉi tiu paĝo pri la diversaj punktoj de la projekto.

LA REDAKTANTOJ

ELDONINTA

Madrida Esperanto Liceo

KUNORDIGANTO

J. Alfredo Sánchez S.

KOMITATO DE REDAKTANTOJ

Adolfo Garcia

Loti Montesinos

José Luis Garcia

Carmen Sesma

José Ramón López

Gonzalo Alvarez

Luis M. Pozo

KUNLABORANTOJ

Carlos Musazzi

Pedro Vilaroig

ENHAVO

Cefartikolo.....	2
El Origen de la Escritura....	3
Aktivajoj.....	5
Kongresoj.....	5
La Furzo kaj sia klasificado.	6
Zamenhafa Verkoj.....	7
Tridekaologoj: dua parto.....	8
Elementa Kurso.....	9

EL ORIGEN DE LA ESCRITURA

La escritura es un factor de maximo progreso en el desarrollo de la civilizacion humana, por el cual el hombre puede hacer perdurar sus experiencias, sus conocimientos, recuerdos, en beneficio de las generaciones venideras, es el que permite mantener y acrecentar la cultura del respectivo colectivo. Indudablemente esta meta no se alcanza de una sola vez, sino por el contrario el proceso nos lleva a traves de estadios intermedios, con colaboracion de personas excepcionalmente inteligentes para alcanzar un sistema de escritura rapido y facil de recordar.

Es dificil establecer cuando una figura grabada sobre una roca deja de ser un diseño artistico para convertirse en mensaje o escritura. El hombre primitivo seguramente comprendió en su primer desarrollo, que podia comunicar a sus congeneres los peligros o hechos de importancia por medio de señales. Hay que suponer que los primeros señales se gravaban en el suelo. Cuando eran de importancia y para que no fuesen borradas facilmente se gravaban en la roca. Para que estos simbolos primitivos llegaran a ser letras de un alfabeto tienen que haber pasado muchos miles de años. Ninguna persona va a poder idear una letra si no existia ya un cierto sistema. Y fue asi como se comenzó a escribir en forma de pequeños pictogramas.

Con estos pictogramas no era facil de expresar ideas concretas. Si se queria mencionar a un hombre bastaba con dibujar su silueta. Tambien era facil dar idea de multitud, dibujando una serie de hombres. Lo mismo ocurría al querer indicar un arbol, animales, un pie etc. Un pensamiento abstracto era mas dificil de expresar, pero podia ser descrito por medio de asociaciones de ideas. Una estrella por ejemplo, no siempre significaria una estrella, sino que podia significar cielo, noche, dios. Al combinar distintos diseños podian expresarse pensamientos mas complejos: una mano que llevaba un pan a la boca, podia significar comer etc.

Combinando simbolos de forma inteligente, el hombre primitivo podia escribir frases comprensibles. Pero existia el peligro de las distintas interpretaciones de los pictogramas. Pero el autor no podia dar forma a un pensamiento mas abstracto como por ejemplo, mentira, honradez, etc. o bien escribir el nombre de una persona. Esto demuestra que el sistema pictografico no era valido.

PICTOGRAMA ORIGINAL	PICTOGRAMA ANTERIOR A CUNEIFORME	BABILONICO PRIMITIVO	ASIRIO	SIGNIFICADO ORIGINAL O DERIVADO
				PAJARO
				PEZ
				BURRO
				BUEY
				SOL O DIA


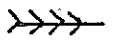





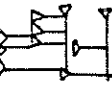


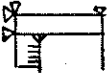








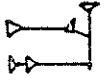
Todos los pictogramas sumerios estan estrechamente ligados a las palabras que debian representar. Si se queria expresar el nombre de un individuo, por ejemplo Kuraka; un cerro se llamaba Kur, por consiguiente el dibujo de un cerro se leeria por Kur, para agua se empleaba la vocal a, y para boca Ka. Para que el lector no leyera los tres pictogramas separados, se ponian unas marcas para llamar la atencion de que enseguida venia el nombre de una persona o localidad.

Al alcanzar este desarrollo, la escritura dió un avance formidable. Ya que el dibujo ya no reproducia el objeto, sino como sonido. Si se trabajaba con los pictogramas, olvidando los objetos y recordando solo el sonido, habian inventado la escritura fonetica, con lo cual se podia expresar cada sentimiento cada pensamiento, nombre, o sea, todo lo que se les ocurriese.

Este avance como es logico suponer, no se realizò de golpe sino de forma progresiva, reemplazando los ideogramas poco a poco, demorandose durante cientos de años. Ya que los simbolos para los objetos eran mas rapidos de escribir que los foneticos y podian mantenerse mas facilmente en la memoria, simplificandose el numero de los mismos. Y los verbos eran unicamente trasmisibles por simbolos foneticos.

Atraves de las decenas y centenares de años, los dibujos primitivos comenzaron a perder su belleza originaria, se simplificaban y se hacian más rápidos hasta que de los dibujos primitivos no quedò nada o casi nada.

Uno puede imaginar los miles de años que han sido necesarios para transformar los pictogramas originales, en la escritura simplificada de nuestros días.

PICTOGRAMA ORIGINAL	PICTOGRAMA ANTERIOR A CUNEIFORME	BABILONICO PRIMITIVO	ASIRIO	SIGNIFICADO ORIGINAL O DERIVADO
				ESPIGAS
				CHARGA
				ARAR
				BOOMERANG
				ESTAR DE PIE O ANDAR

En la n-ro de Julio pro longa serio de malantaŭvidoj ni ne povis doni recenzon de la aktivaj okazitaj dum la lasta monato, pro tio en ĉi tiu n-ro ni pritraktos ĉi tiun aferon detale.

Unue la pentrajeksposicio disvolviĝis dum unu monato kaj duono en la salono de nia Liceo. En ĉi tiu pentrajeksposicio partoprenis kvin pentristoj je tre varia stiloj kaj teknikoj. Oni povas vidi inter la dudekkvara pentraĵoj ekspozitaj de la plej pura klasila stilo, pasante al la postreto, la pejzaĝo k.t.p. ĝis la novaj emoj.

Aliaj aktivaj estis, la inaŭguro de la mallongaj semeraj kursoj dum la monato Julio; oni faris ankaŭ ekskurson al la kaverno de la Aglo kaj poste al la marĉo el Cazalegas, kun grava partoprenado de Liceanoj kaj geamikoj.

Dum la pasinta monato Julio oni interviugis nin en radio, en la programo la plej aŭskultata matene nomata "Protagonistoj Ni" de la radiostacio Nacia Radio, kaj ankoraŭ foje en la televido oni interviugis nin en la programoj "Popolo - Hodiaŭ" kaj "Dekvena Horo". La intervenoj estis kontentigaj.

Finfine granda aro la Liceanoj partoprenis en la XXXIX^a Hispana Kongreso de E-o prezentante informojn kaj farinte gravan laboron.

J. ALFREDO S.S.

ESPERANTISTAJ KONGRESOJ KAJ INTERNACIAJ RENKONTIĜOJ

- 1-15 IX. kaj 15-30 IX. Albena, Bulgario: Nigramaraj Esperanto Feriadoj.
- 2-15 IX. Miedzygórze, Pollando: 15-a Pola Ora Aŭtuno-Internacia, Esperanto-Feriado.
- 7-9 IX. Kaposvar, Hungario: 4-a Aŭtuna Migrado.
- 8-10 IX. Plovdiv, Bulgario: 9-a IFER-Internacia Foir Esperanto-Renkontiĝo (IFER, pk. 184, 4000 Plovdiv).
- 8-19 IX. Maria Alm, Aŭstrio: Internaciaj Ferio-Semajno.
- 16-23 IX. Sète, Francio: Esperantista Feria Renkontiĝo (Esperanto, 5 rue Dr. Roux, F-34000 Montpellier).
- 23-30 IX. Loctudy, Francio: Fervoja Esperanto-Semajno.
- 28-30 IX. Niederwürzbach, FR Germanio: Kultura Semajnfino.
- 29-30 IX. Loctudy: Renkontiĝo kaj Jarkunveno de FFEA.

LOTI

Kara publiko:

Jen mi ĉi tie kun vi, preta por defendi tian fiziologian bezonaĵon abomenatan maljuste de ĉiuj aŭ preskaŭ ĉiuj homestaĵoj, - ne sciante ke ili furzas kiam neniu aŭdas ilin kaj ili restas tre satigataj post la furzado.

Ili estas hipokritaj popolhomoj, kiu obstinas pri tio ke la furzo estas malĉasta kaj maldeca bruo, kiu ofendas tiujn personejojn kiuj aŭskultas ĝin kaj malestimas tiun, kiu elĵetas ĝin. Nenio el tio estas la vero, sinjoroj; furzo estis kaj estos ĉiam - deveno de tre sana aspekto, kiu produktas gajajn afektojn kaj kiu estas ne evitebla multajn fojojn.

neniu ekde kiam la mondo estas mondo povis eviti furzi - tage plurajn fojojn kaj diverstone. Kleopatra, la beloga reĝino -- furzis antaŭ kaj post Marko-Antonio; ankaŭ furzis Nerono, la Pompadour, Napoleono (antaŭ kaj post Santa Elena), La Celito, La Pardo Bazan, La Greko, Zamenhof, Guerrita, kaj ĉiuj herooj elektitaj de la Providenco kiuj elstaris iome en la historio.

Kaj furzas ĉefjuĝistoj, katedrprofesoroj, pastroj, ĥirurgoj, Tarrakonanoj, ne povante tio esti evitata iel. Nu, se furzi estas neevitinta kaj eĉ sana, kial ni devas rebeli kontraŭ tio, -- kion trudas al ni la Naturo?

Estu ni konsekvencaj, sinjoroj, kaj ne kondamnu ion kion ni ĉiuj faras kaj kio ne havas alian defendon krom permesi aŭdi -- ĝin. Ne kondamnu la furzo ne aŭskultante ĝin. Ekzistas nedececaj - furzoj kiuj ne estas indaj esti aŭskultataj, kaj rezultas netolerindaj. Por ili la plej rankuna malamikeco sed, por la senkulpaj - kaj ridigantaj furzoj, ni estu bonvolaj. Ili meritas tion kaj mi - intencos klasifiki ilin por la kono de ĉiuj.

HONESTEGA FURZO.- Ĝi estas tiu kiu oni elĵetas per ununura voĉa - emisio. Ili estas silentaj kaj mallongaj. Ili malbonodoras. Kutime ĵetas ĝin ŝarĝpakaĵistoj, atletoj kaj ĝenerale herkulaj individuoj.

VOSTA FURZO.- Ĝi estas tiu kiu komencas malgrande kaj finiĝas kun klabo. Ĝi malbonodoras. Ĵetas ĝin la poŝtistoj dum la disdonado, la ĝerdarmoj, la noktogardistoj kaj la gastdomestrinoj. Ili kaŭzas kolerajn protestojn de la radioaŭskultantoj kaj estas rifuzindaj.

KONUSA FURZO.- Ĝi estas tiu kiu sonoras akute, sen tremadoj. Ni -- malstariĝas pro la ridado kiam ni aŭskultas ĝin kaj la elĵetanto - nervoziĝas pro la ridinda rolo de sia furzo. Ĝi estas ĵetata de -- bankistoj, komikistoj, hartondistoj kaj la kazingrumoj. Ĝi estas - preskaŭ ĉiam neofendaj.

FURZETOJ.- Ankaŭ nomiĝas aveloj. Ili estas malgrandetaj furzoj, -- kun nesufiĉa daŭreco kaj eliras vice kiel la ajloj. Ĵetas ilin -- kvinope la tajpistinoj, la telefonistoj, kaj la kasistinoj. La junaj senbarbuloj kiam ili longigas siajn ŝtrumpojn.

KUESKOJ.- Estas melaĉaj furzoj kiu havas sufokigatan sonon kaj -- preskaŭ ĉiam lasas nikotenon sur la kalsono. Ili odoras nedece. La individuoj diuj restas sidante tre longa tempo en la tago, ĵetas -- ĝin; bankistoj, notarioj, advokatoj, dum proceso, kalkulistoj kaj laboratoriaj kuracistoj. Ĝi estas vera porkaĵo.

FOJONOJ.- Ankaŭ sciataj kiel fojidoj aŭ buffoj. Ili estas la plej perfidaj kiujn ni povas imagi ĉar ili ne avertas. Kaj kiam oni -- konstatas ilin, vi jam manĝis la duonon. Ili lasas ankaŭ tre longan postkul-ton kaj malbonodoras dum sufiĉa tempo.

AKVA FURZO.- Estas la furzo kiun ni ĵetas en la banujo. Ili estas simpatigaj furzoj, ĉar ili apenaŭ odoras kaj sonoras " Kua-kua ".

VINTRA FURZO.- Estas timinda. Ĝi estas la furzo kiun ni ĵetas en la lito kiam ni estas enlitiĝataj. Kiam ni ne rememoras ĝin kaj - turniĝas, ni englutas la tutan furzon.

MALJUNULA FURZO.- Ĵetas ĝin la maljunulinoj en la preĝejo je la - unua horo de la tago. Ĉar ili estas nemanĝantaj, la furzoj estas neevitindaj. La maljunulinoj daŭrigas senemocia kaj tuŝas por -- kaŝi. Sed ne...

KINA FURZO.- Ankaŭ estas timinda. Ŝajnas kvazaŭ ĝi venus rampante sur la planko kaj grimpas sur la kruroj de la rigardanto ĝis kiam ĝi atingas la nazon. Ne estas ia ajn defendo. Kiam la kino lumi - ĝas, ni ĉiuj rigardas malamente la personojn de la antaŭa kaj mal - antaŭa vico.

ŜUOVENDEJA FURZO.- Estas tiu kiun ni ĵetas kiam ni intencas ligi unu laĉon de nia ŝuo. La fortega pozicio faras ke la furzo estu - bruege eksplodema. Ni kutime rigardas malantaŭen kaj, se estas ne - niu, ni spiras kontentaj.

MILICA FURZO.- Estas tiu kiun ĵetas la soldatoj kiam ili iras en vicoj. Kiam la soldataro defilas post la soldatmanĝaĵo kaj ĉi tiu enhavis fazeolojn, la furzo estas toksaj. Multaj ekzistoj de ofici - roj estis kaŭzataj de milicaj furzoj. Kiam furzis la estro sur la ĉevalo, ne estas iu ajn kiu povas eviti.

KONSCIA FURZO.- Ni finas la klasifikado per ĉi tiu furzo kiu mal - same de la aliaj, ne forkuras: ni ĵetas ĝin memvole. Ni profitas momenton kiam ni estas solaj, ni levas unu gluteon kaj "ZAS!". Poste, ni laboras plej bone. MI DIRIS!.

PEDRO VILAROIG

ZAMENHOFA VERKOJ

"La diferenco de la lingvoj prezentas la esencon de la di - ferenco kaj recipokra malamikeco de la nacioj, ĉar tio ĉi antaŭ ĉio falas en la okulojn ĉe renkonto de homoj: la homoj ne kompre - nas unu la alian kaj tial ili tenas sin fremde unu kontraŭ la a - lia....Kiu unu fojon provis loĝi en urbo, en kiu loĝas homoj de diversaj reciproke batalantaj nacioj, tiu eksentis sendube, kiam grandegan utilon alportus al la homaro lingvo internacia, kiu, ne entrudiĝante en la doman vivon de la popoloj, povus, almenaŭ en landoj kun diverslingva loĝantaro, esti lingvo regna kaj societa"

(El Antaŭparolo al Unua Libro)

TRIDEKALOGOJ: DUA PARTO

Karaj samideanoj ĉiuj de la mondo:

Ni, la esperantistoj estas la pioniroj de la freteco en la tuta mondo, ĉar ni celas kaj planas la disvastigon de komuna -- lingvo tre facila kaj vere populara.

Cu povas esti universala, iu aj nacia lingvo?.



Neniam povas esti.

Jene tridekalogoj kiuj respondas ĉi tiun demandon.

Cu vi do estas konvinkita?. Se ne, bonvolu respondi al -- mi, viajn kialojn. Mia adreso estas:

Padre Carlos Musazzi
C/ Fuente del Tiro, 27 Tlf.: 2181422
MADRID - 24 (ESPAÑA)

- UNUE.-- IU AJN INTERNACIA LINGVO devas esti vere populara kies lernandon povas atingi la analfabetoj, ĉar la tuta homaro havas la rajton interkomprenigi siajn ideojn kaj sentojn.
- DUE.-- IU AJN INTERNACIA LINGVO estas tute racia tiel ke rezultu tre facila kaj simpla en sia gramatiko kaj sintakso, sen iuj ajn akceptioj.
- TRIE.-- IU AJN INTERNACIA LINGVO devas esti eksterordinare riĉa, -- klara kaj kapabla enteni en si mem la eblecon je la derivado de iu ajn vorto.
- KVARE.-- IU AJN INTERNACIA LINGVO ne devas forigi la naciajn lingvojn sed kunlabori kun ili por la tuta kompreniĝo de la homaro.
- KVINE.-- IU AJN INTERNACIA LINGVO apartenas al la tuta homaro, kiu uzas sian rajton per la reprezentantoj de la AKADEMIO DE LA INTERNACIA LINGVO.
- SESE.-- IU AJN INTERNACIA LINGVO devas esti instruata devige por la tutaj popoloj en la lernejoj kune kun la propra nacia lingvo.
- SEPE.-- IU AJN INTERNACIA LINGVO oni disvastigas precipe per la amasmedioj (televido, radio, kino, teatro, gazetaro, revuoj, telefono, telegrafo, k.t.Pl.).
- OKE.-- IU AJN INTERNACIA LINGVO estas necesega, ĉar la venturigiloj, aviadiloj, trajnoj, raketoj pliintensigas ĉiutage la turismon kaj ĉiuspecojn de kultura kaj komerca interkomuniĝo inter la plej diversaj nacioj.
- NAUE.-- IU AJN INTERNACIA LINGVO estas la vojo al la vera kaj plena efektiviĝo de ĉiu homo kiel persono.
- DEKE.-- IU AJN INTERNACIA LINGVO starigas potencon bazon por la frateco, la amo kaj la paco de la homaro.

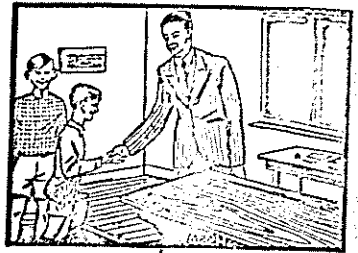
kaj Tio estas  

Kio estas libro-ŝranko?

B. Skribu kaj kompletigu:

La ... estas en la botelo. La ... estas sur la benko. La libro estas en la ... Sur la tablo estas ... La floro estas en la ... La florpoto estas sur la ... La seĝo estas sur la ... La ŝuo estas en la piedo ??? Tio ne estas bona. Bona estas: la ... estas en la ... En la skatolo estas ... La vazo estas ... la tablo. La kreto estas ... la skatolo. La piedo estas ... la ŝuo. La inko estas ... la botelo.

La botelo estas ... la ŝranko.
 La tablo estas
 La breto estas
 La knabo la benko.
 La pomo la bildo.
 Inko botelo.

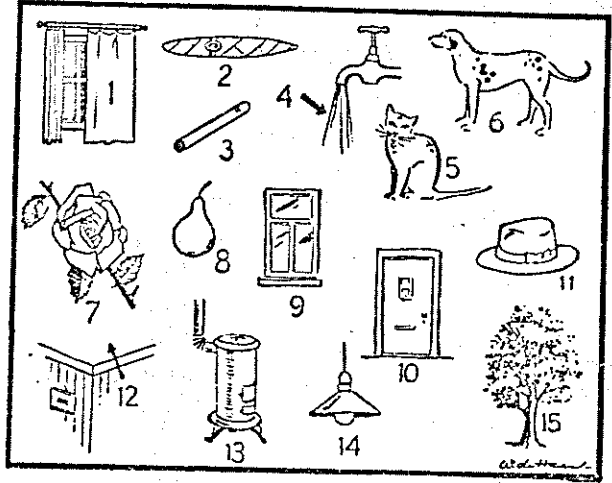


„Bonan tagon”, Sinjoro.

3-a LECIONO.

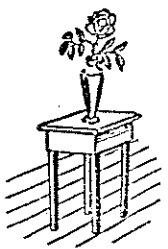
Lernu:

1. kurteno
2. cigaro
3. cigaredo
4. akvo
5. kato
6. hundo
7. rozo
8. piro
9. fenestro
10. pordo
11. ĉapelo
12. plafono
13. forno
14. lampo
15. arbo
- sub



Ĉu tio estas benko??

Ne! tio ne estas benko, tio estas seĝo.



La tablo estas sur la planko.
 La planko estas sub la tablo.
 Ĉu la vazo estas sur la tablo?




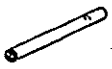
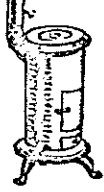







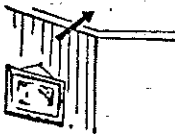

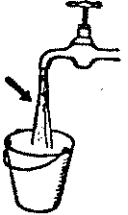


Mi ne komprenas.



La piro estas sur la arbo.

A. Legu:

La  kaj la  . La  kaj la  . La  estas sur la planko. La planko estas sub la  . La  estas sur la tablo. La  estas en la vazo. La  estas sub la tablo.

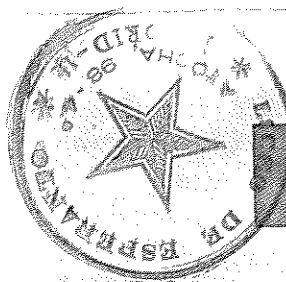
Sub la  estas la knabino. kaj  . La  estas sur la arbo. En la glaso estas  . La  estas sur la benko.  estas floro. Hundo ne estas floro. Ĉu kato estas floro?

La lampo estas en la ŝranko. Ĉu tio estas bona? Tio ne estas bona. Bona estas: la ... estas en la ŝranko. La



estas en la

muro. Kio estas pomarbo?



nia voĉo

MADRIDA ESPERANTO LICEO

ATOCHA 98 MADRID -

1979.

III epoko

1979

SEPTEMBRO N° 5



E N H A V O
=====

Cefartikolo	2
39ª Kongreso de Esperanto	4
La Interkrutejo de la Rivero —	
"Cares" (Kie la mondo finas).....	5
Esperanto kaj Religio	6
Lokaj sciigoj	7
Zamenhofa verkoj	7
Tridekalogoj (Tria Parto)	8
Elementa Kurso	9

El objetivo que pretendemos alcanzar con poner de relieve esta serie de denuncias, es crear un estado de conciencia sobre algunos de los problemas que tiene planteados el Liceo en la actualidad. No entra dentro de los objetivos, el desprestigio ó derrocamiento de la Junta Directiva, sino por el contrario, hacerles una llamada de atención pública, de que así difícilmente conseguiremos algo positivo.

Dentro de los puntos que a continuación exponemos, sería para tratar cada uno de ellos por separado y en amplitud, pero consideramos que esto de momento no es lo esencial, por consiguiente nos limitaremos a un breve comentario aclaratorio para centrar el tema.

1) Denunciamos a la J.D. de no velar con interes de los asuntos económicos del Liceo.

Esta afirmación no es gratuita. El pasado mes de Mayo la J.D. hecho por la borda un ambicioso proyecto económico que le habia sido presentado por S.P. Arranz, en el cual se estimaba necesario para su realización la colaboración con una empresa de servicios para la explotación y comercialización de una sala de bingo, nosotros, es decir el Liceo, aportaba la licencia de apertura correspondiente, sin comprometerse a nada ni siquiera de forma subsidiaria de lo que en el futuro pudiera ocurrir en esa sala. Los beneficios de esta asociación, Liceo-Empresa de servicios, reportarían al Liceo cerca de unas trescientas mil pesetas mensuales. Independientemente de los motivos que tuviera la J.D. para desestimar este proyecto, se comprometió (así figura en acta levantada de esa reunión) a estudiar a fondo este tema, y hasta la fecha no hay nada concreto, porque nada se ha realizado al respecto.

La ilegalidad de la votación (demostrable) que desestimó el proyecto - su despreocupación y desidia, su falta de información a los socios en un asunto de tanta trascendencia como es el que nos ocupa, es lo que motiva nuestra denuncia de la J.D.

2) Denunciamos a la J.D. de carecer de una planificación a corto y medio plazo, sobre todo en lo concerniente a una política económica eficaz cuyo objetivo, como es obvio, sería la captación de fondos (subvenciones, material de oficina y pedagógico etc.). A este respecto se han realizado alguna acción aislada pero sin ningún tipo de continuidad.

Así mismo denunciamos la inexistencia de una programación recreativo-cultural. Los actos realizados hasta la actualidad han sido en más del 80% iniciativas de socios no directivos (exposición de pintura, baile de disfraces, casi la totalidad de las conferencias, recitales, etc.). Todas estas actividades al no estar programadas con la debida antelación y en conjunción con las lectivas se traduce en una continua interrupción de estas ultimas, eso sin contar con las debidas a la visita de cualquier esperantista extranjero que nos visite. Todo esto, como es lógico, va en perjuicio de la imagen del Liceo y de la enseñanza que imparte.

3) Denunciamos a la J.D. como responsable del estado de abandono en que se encuentran los locales, clases sucias, entre los otros los que no han sido repuestos, vestíbulo de entrada en malas condiciones, cuartos de aseo normalmente en estado lamentable y un largo etc.

- 4) Denunciamos a la J.D. como responsable de la ineficaz labor de la comisión de estudio de un nuevo ordenamiento estatutario. El tema lleva colgando año y medio, concretamente desde que en asamblea general de socios del año 78 que fue referendada en la de este año, se acordó formar una comisión de estudio que hasta la fecha no se ha reunido ni una sola vez.
- 5) Denunciamos el aplazamiento sin ninguna justificación ni explicación de la reunión prevista para proseguir el debate del Reglamento de Trabajo de la directiva de M.E.L. Este aplazamiento hace nulos los objetivos que se había marcado en su presentación con las consiguientes interferencias entre las distintas competencias de los directivos.
- 6) Denunciamos la falta de entendimiento y cooperación entre los miembros de la J.D. Esta situación esta dando lugar a continuos enfrentamientos verbales entre ellos, radicalizandose las posturas en dos sectores antagonicos. En estas condiciones es difícil que algo pueda salir bien, con el consiguiente perjuicio para el Liceo.
- 7) Denunciamos a la J.D. de llevar una contabilidad que no está clara, ni siquiera para ellos mismos (quede bien claro que no estamos acusando de malversación de fondos, sino de claridad en la exposición de los balances). Esta situación está provocando graves acusaciones entre sus miembros, con la correspondiente pérdida de imagen ante los socios que frecuentamos los locales.
- 8) Denunciamos a la J.D. de gobernar el Liceo de forma poco coherente y seria, tomando decisiones polemicas aún para sus propios miembros, con olvido absoluto del colectivo que lo forma y los intereses del Liceo, pues más bien persiguen objetivos personales ó su propia proyección.

Hasta aquí nuestras denuncias. Este editorial es seguro que no gustará a los miembros de la J.D. y es posible que alguno de vosotros no apruebe el hacerlas públicas, pero si algun fin ha de cumplir este modesto boletín informativo, es precisamente poner al corriente a su colectivo de lo que está ocurriendo en el Liceo. con la maxima objetividad que seamos capaces de hacerlo, hemos de ser un poco la conciencia, que anime y aplauda las acciones en beneficio del Liceo y denuncie cuando sea preciso.

Finalmente no hemos hecho mención de los graves problemas que tiene planteados este boletín, entre otras razones para no ser acusados de parcialidad, pero esperamos que al menos en una parte sean resueltos cuando sean aprobados los estatutos elaborados por el Comite de Redacción de Nia Voĉo como contrapropuesta a la línea planteada por la J.D.

LA REDACCION

ELDONINTA
 Madrida Esperanto Liceo
 KINORDIGANTO
 J. Alfredo Sánchez S.
 KONTRATO DE REDAKTANTOJ
 Adolfo Garcia
 Loti Montesinos

Carmen Sesma
 José Ramón López
 Gonzalo Alvarez
 Luis M. Pozo
 Alicia Rodríguez
 KENLADORANTOJ
 Carlos Kuzazzi

39° KONGRESO DE ESPERANTO

De la 16-an ĝis la 21-an de Julio okazis en Gijon la ĉi jara Hispana Kongreso de Esperanto. La ĉeesto estis meza. Nek multaj nek malmultaj partoprenantoj. La esperantistoj el Gijon multe laboris, bonkore akceptis nin, svitis, kuris kaj estis gastemaj kaj entuziasmaj.

Ĝenerale, la kongreso estis kontentiga. La aŭtoritatuloj ne estis tiel gastemaj kiel estus dezirinda, ĉar nek la urbestro de Gijon nek la urbestro de Oviedo akceptis nin en la urbodomo, kaj la aŭtoritatuloj, forgesis nin dum la malfermo kaj fermo de la kongreso.

Estis grava la manko de junularo. Nur partoprenis juna grupeto el Madrido kaj kelkaj izolitaj junuloj el aliaj urboj. Ion oni devas fari por tion korekti, ĉar mi rememoras aliajn kongresojn, ekz. - tiun de Alicante kaj tiun de Vigo, kie la partopreno de gejunuloj estis vere anaso, kio donis al la kongreso pli aktivangejan, kaj agrablan etoson.

Sed, ion oni atingis en Gijon, tre grava por nia movado, kaj ĝi - estis granda surpriso por mi. **ONI PAROLIS ESPERANTE!** Jes, vere -- ne ridetu, mi ne mensogas. Tio estas preskaŭ ne komprenebla en hispanaj kongresoj, bedaŭrinde, sed la miraklo finfine okazis.

La salutoj de la reprezentantoj de la grupoj dum la malfermo estis faritaj preskaŭ ĉiuj en Esperanto. Esperante parolata estis la kunsido de delegitoj, la kunsido de **FILEI** k.t.p. Tio estis granda sukceso kaj ni ĉiam devos fari same.

Mi profitas la okazon por gratuli tutkore la grandegan kaj entuziasman laboron farita de S-ro Zaragoza, ĉefdelegito de I.L.E.I. - kiu laboris li sole pli ol cento el ni. Nia movado bezonas multajn esperantistojn kiel li, tiel sindonemaj kaj kuraĝaj.

Pri la konkludoj de la kongreso, mi ne multe povas diri. Por mi - la plej gravaj el ili estis.

- 1.- La XL Hispana kongreso okazos en Madrido.
 - 2.- HEJS estas prento de kelkaj junuloj el Madrido - Esperanto.
- La problemo de la antaŭa sidejo de NDF en Madrido ankoraŭ ne estas solvita.
- 4.- HEJS denove fariĝos sekcio de NDF.

Ankaŭ estis gravaj la neoficialaj kontaktoj inter la grupoj, kio povas esti en la estonteco fruktodona, ĉar ĝis nun la kontaktoj - inter ili estas de tempo al tempo, malmultaj kaj ĉiu grupo estas izolita de la aliaj. Ni esperas ke la rilatoj inter grupoj kaj kun la estraro de NDF konvencos esti pli konstantaj, kaj eĉ **INTIMAJ** per la bone kaj pli rapida kunlaborado kaj per la disvastigado de nia - lingvo.

LA INTERKRITEJO DE LA RIVERO "CARES" (KIE LA MONDO FINAS)

Post la fermo de la Kongreso en Gijon, kelkaj gejunuloj de Madrida Esperanto Liceo decidis veturi al la proksima montaro, fama en la tuta mondo, nomata Picos de Europa.

Elirante Gijon, ni trapasis la urbetojn Villaviciosa, fama pro ĝia granda produktado de pomvino, kaj Cangas de Onis, la iama ĉefurbo de Don Pelayo. Poste ni atingis Arenas de Cabrales, malgranda vilaĝo, kie ni povis gustumi la strangan, fortan, malbonodoran, sed tre bongusta, fromaĝon de Cabrales, kiu odoras same kiel malpuraj piedoj.

El Arenas de Cabrales, kie jam la pejzaĝo komencis esti mirinda, ĉar oni veturas tie tra montoj kaj apud montriveretoj, inter verdaj kreskaĵoj kaj kantoj de birdoj, per malbona vojo ni daŭrigis niam vojaĝon ĝis Poncebos, vilaĝo kie ni devis lasi niajn aŭtomobilojn, ĉar tie finas la ŝoseo, kaj komencas la piedvojo kiu eniras la imponan mason de Picos de Europa per la reĝo el la interkrutejoj, la Dia Gorgo, kies mallarĝeco kaj alteco superas ĉion -- kion ni povas esprimi. Ne oni forgesos facile tiun promenadon 15 - kilometroj longa.

Ene la gorgo, per facila kaj agrabla vojo, ni piediris ĉiam ĉirkaŭataj de montoj ĝis 2.648 metroj altaj (Turo de Cerredo, Naranco de Bulnes, Sankta ŝtono kaj Malnova ŝtono). Ni iris tra la gorgo kaj ni nur povis vidi la krutajn kaj altegajn murojn kaj la ĉielon (kiam la nuboj kaj nebulo, tre oftaj, permesas ĝin). Kelkfoje la vojo estas pendigita sur la muro, 500 metroj alta super la rivereto Cares, kiu iras plena da beleco, harmoniaj sonoj, blanka ŝaumo kaj pura kaj bongusta akvo. Kelkfoje estas tiel granda la alteco super la rivero que ni eĉ ne povas rigardi trankvile malsupren, ĉar la cerbo komencas avarmi pro la alteco kaj la kapturono.

Jam, preskaŭ nokte, lacaj sed feliĉaj, ni alvenis en la vilaĝo Cain (kvin aŭ ses domoj). Kie ni haltis kaj tendumis. Tie okazis ion kion ni ne povas forgesi ĉar ĝi estis tre amuza situacio. Nia kamarado tamen amiko Juan Carlos, en la trinkejo de la vilaĝo, komencis paroli nur Esperante, kaj same ni faris. Ĉiu vilaĝano, pensis ke ni estis eksterlandanoj, polanoj precize, kaj jen estis la problemo. Ni komencis paroli esperante kaj poste ni estis devigataj daŭrigi niajn rolojn kiel eksterlandanoj, ĉar se ne, la vilaĝanoj povus koleriĝi kontraŭ ni pro nia moko. Kredu min, ĝi estis tre amuza situacio, kaj samtempe utila, ĉar ni en du tagoj parolis pli multe esperante ol en la tutan kongreson. Inklusive, en la trinkejo, oni uzis interpretistino al kiu ni parolis esperante kaj ŝi, kiu konis francan lingvon, parolis hispane al la kelnerino kaj france al ni. Terure!

La sekventa tago, post la matenmanĝo ni revenis al Poncebos tra la sama mirinda vojo, kaj prenante denove niajn aŭtomobilojn, ni lasis tiujn neforgeseblajn vidindaĵojn, pejzaĵojn, naturon kaj kapturnon, promesante nin reveni ankoraŭfoje por plej bone kaj komplete, vidi Picos de Europa.

Inter "Esperanto" kaj la religio ekzistis ĉiam nerompebla ligilo.

Zamenhof ne volis nomi sin kreinto, sed iniciatoro de la komuna lingvo kaj estis tute konvinkita ke la popoloj apartiĝas - pro siaj lingvoj kaj religiaj kutimoj.

Li esprimis siajn religiajn ideojn en la libro HILELISMO PROJEKTO PRISOLVO DE LA HEBREA DEMANDO, aperinta ruslingve en 1.901 en Peterburgo.

Ankaŭ per broŝuroj: DOGMOJ DE HILELISMO (1.906), HOMARANISMO (1.906) kaj DEKLARACIO PRI HOMARANISMO (1.913), li, kiel -- pri vatulo, disvolvis siajn pensojn ne devigaj por la esperantistoj, pri la intergenta kaj interreligia alproksimiĝo de la bonvolaj homoj, sed ne kiel AKCESORAJO de la lingvo, sed kiel vojo al la internacia paco.

Esperanto kaj la religio estas tute komuna afero, ĉu kiel lingvo, ĉu kiel ideo.

Kiel Lingvo, ĉar la religio estas unu el la sociaj partoj de la lingvo.

Ni scias ke la efektiva portanto de iu ajn lingvo ne estas la individuo, sed socia grupo.

Do, kiu estas la portanto de la internacia lingvo?

Ekzistas triboj, popoloj, nacioj kiuj havas siajn proprajn tribajn, popolajn kaj naciajn lingvojn. Kie do estas ĉi tiu - internacia popolo kies lingvo estas internacia?

Se ĝi ne ekzistas ne povas ekzisti tia lingvo en la vera senco de la vorto.

Sed ĉi tiu opinio estas fundamente erara ĉar la samaj individuoj povas aparteni al diversaj sociaj grupoj kun propraj lingvaj esprimoj.

Se ni elrigardas la lingvan mapon ni povas certigi ke la samaj personoj estas portantoj de iu dialekto kaj samtempe formas parton de iu nacia kolektivo kaj en tia kvalito prezentas la socian fonon de nacia lingvo.

La samaj personoj povas aparteni al iu profesia okupo, - religio kaj kiel tiaj konsistigas la grundon el kiu kreskas specialaj lingvoformoj.

La ĉefa ideo de Zamenhof estas ke la universala lingvo - estas portanta de "IDEO" kiun li ne trafe nomis "INTERNA IDEO" - kaj ke liaj malamiko nomis "CIONISMO", sed kiun oni devis nomi "EKUMENISMO".

Jene do la graveco de "Esperanto". Ne estas nur lingvo, sed ideo, nome, vivo de la tuta homaro.

Ju pli la homo volas disiĝi de la religio kiel problemo de Dio, des pli ĝi revenas plue kaj kun plia akreco.

Tiel estas manipulata Dio kaj ankoraŭ oni lin manipulas ĉie ajn, tiel manipulas lin la plej parto de la popolamaso en unu parto kaj en la alia de la mondo, en la kristanismo, kiel en la Islamismo, Budhismo k.t.pl., ke ni konkludas:

Oni necesas ne troigi niajn malbonuzojn kaj akcepti Dio, kiu volas feliĉigi nin kun li en sia eterna amo per la kompreniĝo, la frateco kaj la amo kun la tuta homaro.

Zamenhof antaŭvidis ke venos tempo kaj ĝi jam estas en - kiu la homoj serĉas per la "EKUMENISMO" sian animon religian por esprimi kaj por senti la fundamentan unuecon de la homaro.

CURSOS DE OTOÑO =====

A partir del 1 de Octubre se publicarán en el Boletín de E. L. N. 190, los días, horas y niveles que a continuación se detallan:

<u>CURSO</u>	<u>DIA</u>	<u>HORA</u>
Elemental	L - Mi - V.	7 - 8
Elemental	L - Mi - V.	8 - 9
Elemental	L - Mi - V.	9 - 10
Elemental	Mar. - Jue.	7.30 - 9
Avanzado	L - Mi - V.	7.30 - 8.30
Avanzado	L - Mi - V.	8.30 - 9.30

Todo aquel que desee participar, deberá necesariamente inscribirse en Secretaría.

EXCURSION =====

El próximo domingo día 23 de Septiembre, se realizará una excursión a Segovia y La Granja.

El precio es de 300 pesetas. Se ruega a todos los interesados en venir con nosotros, que realicen la inscripción en el Liceo cuanto antes.

FIESTA ANIVERSARIO =====

El sábado día 6 de Octubre se celebrará en nuestros locales una "FABULOSA" fiesta, en el primer aniversario del traslado del Liceo a la calle Atocha, 98.

La fiesta será divertida y habrá sorpresas y regalos. El precio de la entrada será de 75 pesetas, con consumición incluida.

Las entradas están a la venta en el Liceo de 8 a 9 de la tarde, los lunes, miércoles y viernes.

ZAMENHOFA VERKOJ

"Ciu, kiu legis la antaŭparolo de la "Fundamento de Esperanto", scias tre bone, ke ĝi ne sole ne prezentas ian baron -- kontraŭ la evolucio de la lingvo, sed kontraŭe, ĝi donas al la evolucio tian grandegan liberecon, kiun neniu alia lingvo jam posedis eĉ parte... Se la esperantistoj ĝis nun tre malmulte faris uzon de tiu granda libereco, kiun la Fundamento al ili donas, ĝi ne estas kulpo de la Fundamento, sed ĝi venas de tio, -- ke la esperantistoj komprenas tre bone, ke lingvo, kiu devas -- trarabati al si la vojon ne per ia potenca dekreto, sed per laborado de amasoj, povas disvolviĝi nur per tre singarda vojo de -- natura evolucio, sed ĝi tuj mortus, se oni volus ĝin disvolvi -- per kontraŭnatura kaj danĝeriga vojo de revolucio"

(Originala Verkarĉo, p. 446.)

Karaj samideanoj ĉiuj de la mondo:

Ni esperantistoj estas la pioniroj de la frateco en la tu
ta mondo, ĉar ni celas kaj planas la disvastigon de komuna lingvo
tre facila kaj vere populara.

Cu povas esti universala, iu nacia lingvo?.

Neniam povas esti.

Jene tridekalogoj kiuj respondas ĉi tiun demandon.

Cu vi do estas konvinkita?. Se ne, bonvolu respondi al mi,
viajn kialojn. Mia adreso estas:

Padre Carlos Musazzi
c/ Fuente del Tro, 27 Tlf: 2 18 14 22
Madrid -24- ESPAÑA

UNUE.- LA I. L. "ESPERANTO" jam nombras preskaŭjarcentan travivajn
kontraŭe al la multaj raciaj lingvoj, kiuj ĉiuj estas jam
mortintaj.

DUE.- LA I. L. "ESPERANTO" estas tute racia, tre facila kaj instru
ebla je malmulte da tempo al ĉiuj kiuj ne havas iun ajn kul
turon.

TRIE.- LA I. L. "ESPERANTO" estas riĉega pli ol ĉiu nacia lingvo,
ĉar entenas la eblecon konstrui senfinan kvanton de vortoj.

KVARE.- LA I. L. "ESPERANTO" povas traduki ĉiujn verkojn ankaŭ la -
ĉefajn el la aliaj literaturoj kun fideleco pli granda ol -
iu ajn nacia lingvo.

KVINE.- LA I. L. "ESPERANTO" jam posedas sian propran originalan li-
teraturon kiu esprimas multnombrajn nuancojn de la universa
la kulturo.

SESE.- LA I. L. "ESPERANTO" estas kapabla, precipe poste la baroj
de la du mondmilitoj, antaŭeniri kun vigleco al la interkom
preniĝo de la tuta homaro.

SEPE.- LA I. L. "ESPERANTO" jam festis 63 Universalajn Kongresojn
dum kiuj ne necesiĝis tradukistoj kaj interpretistoj.

OKE.- LA I. L. "ESPERANTO" ne estas sole taŭga helpilo por la in
terkompreniĝo de la homoj, sed maxime estas fortega ligi
lo de amo inter la tutaj popoloj.

NAŬE.- LA I. L. "ESPERANTO" gvidas la homojn al al konkero detru-
anta ĉiujn diskriminacion, kiu faligas la homaron en ĉioman
ruiniĝon.

DEKE.- LA I. L. "ESPERANTO" estas la portanto de la solidareco de
la homaj klopodoj por la konstruado de nova mondo.

KARLO

Kun ĉi tiu artikolo ni finas la serion de Tridekalogoj

B. Kompletigu:

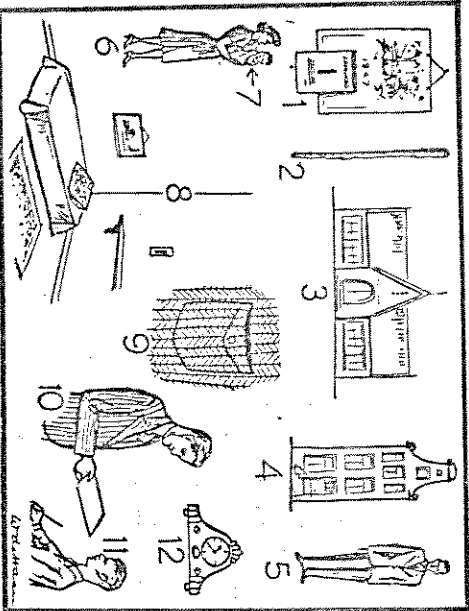
La planko estas ... la tablo. La ... estas en la glaso.
 La piro estas ... la arbo. Sur pomarbo estas ... La
 hundo estas sub la ... La forno estas sur la ... La kato
 kaj la hundo estas ... la planko. La fenestro estas ...

la muro ... ne estas floro. La ... kaj la ... estas en la
 muro. La karto la bildo estas ... la muro. La planko
 estas ... tablo. La kato estas ... seĝo. La cigaredo
 ... skatolo. La akvo ... la glaso. Piro ...
 arbo.

4-a LEKCIONO.

Lernu:

1. kalendario
 2. bastono
 3. lernejo
 4. domo
 5. viro
 6. virino
 7. infano
 8. angulo
 9. poŝo
 10. instruisto
 11. lernanto
 12. horloĝo
- objekto
 besto
 frukto
 poŝhorloĝo
 super



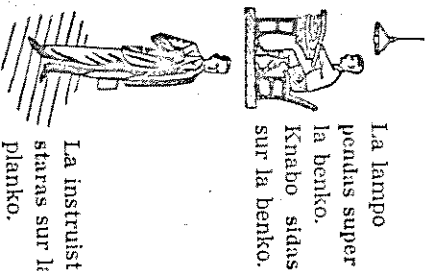
ankau sed

Instruisto estas viro.

Bastono estas objekto.

Cu lernanto estas viro? Ne, lernanto ne estas viro, sed infano. Hundo estas besto. Ankaŭ kato estas besto.

Pomo estas frukto.

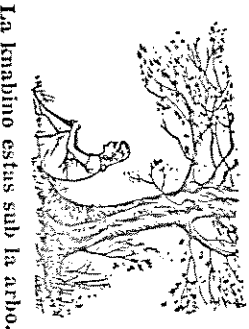


La lampo

pendas super la benko.

Knabo sidas sur la benko.

La instruisto staras sur la planko.



La knabino estas sub la arbo.

A. Legu:

La kalendario pendas sur la muro. Cu ankaŭ la bildo pendas sur la muro? La lernejo estas domo. Super la tablo pendas la lampo. La instruisto staras, sed la knabo sidas. Hundo estas besto kaj ankaŭ kato estas besto. Cu la instruisto estas viro? La knabo estas in-

fano kaj ankaŭ la knabino. La bastono staras en la angulo, sed la lernanto ne staras en la angulo. La horloĝo pendas sur la muro, sed la poŝhorloĝo estas en la poŝo. La cigaro ne estas besto, sed objekto. Ankaŭ bastono estas objekto.

DINAMARCA

El 16 de Abril, en Budapest, tuvo lugar una reunión entre el Embajador de Dinamarca, señor Henrik Holger Haxthausen y el Profesor Doctor István Szé^zdahely. La reunión duró 90 minutos.

El Embajador comunicó que en el Parlamento danés ha sido fundada una comisión especial para estudiar la propuesta del Partido Progresista (el segundo partido político más grande en Dinamarca). Dicho partido abogó por que los representantes daneses en las Naciones Unidas propongan a estas un debate interestatal sobre la introducción de la Lengua Internacional como primera lengua extranjera en todas las escuelas.

BULGARIA

Según las últimas noticias, en Bulgaria existen doscientas cuarenta y seis sociedades locales esperantistas. Según la misma fuente de información, treinta y seis parlamentarios búlgaros apoyan el Esperanto.

ITALIA

El "Bergama Esperanto Grupo "Johano 23-a", se ocupó en la estación local de televisión "Teleorobica" de una emisión regular de un curso de Esperanto, en junio de este año. Los cursos eran de media hora, todos los martes entre las 18 horas y las 18,30 horas. Dirigía el curso el maestro Mirko Macetta, con sus alumnos de la escuela elemental Sotto di Monte, junto a Bérghamo. El curso terminó a mediados de junio, durante las vacaciones escolares (julio y agosto). La misma estación de televisión emite todas las tardes su boletín de novedades, también en Esperanto.

HUNGRIA

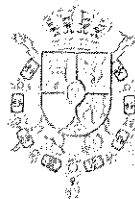
El Ministerio de Educación de Hungría, ha aceptado un programa oficial sobre la enseñanza de la Lengua Internacional en todos los gimnasios (institutos para la educación general de alumnos entre 14 y 16 años) del país. La decisión se aplicará desde 1981. El Esperanto se añadirá, con igualdad de derechos, a los otros siete idiomas enseñados oficialmente en los gimnasios húngaros, los cuales dispondrán de profesores de Esperanto estatalmente diplomados.

nia voĉo

MADRIDA ESPERANTO LICEO

ATOCHA 98 MADRID - 12

NOV/79 - III epoko



EL JEFE DE LA CASA DE
S. M. EL REY

ms 251/79

SU MAJESTAD LA REINA, accediendo a la peti
ción que tan amablemente Le ha sido formulada, ha tenido
a bien aceptar la

PRESIDENCIA DE HONOR

del XL CONGRESO NACIONAL DE LA FEDERACION ESPAÑOLA DE ES
PERANTO, que se ha de celebrar en MADRID.

Lo que me complace comunicarle para su cono
cimiento y efectos.

LA ZARZUELA, 22 de octubre de 1979

EL JEFE DE LA CASA DE S. M. EL REY,

El Marqués de Brandolini

AL ĈIUJ GRUPOJ

Jen estas la kvina numero de JUNECO. Ĉi tiu estas farita de la esperantistoj de kelkaj esperantaj grupoj. Sed bedaŭrinde, ni ĉiuj kunlaboras kaj helpas. Do, ni devas ion klarigi.

1.- La CELO de JUNECO estas la komunikado inter la grupoj el Hispanio kaj aliaj landoj. Sangi informojn, novaĵojn k.t.p.

2.- JUNECO estas UTILA nur se multaj grupoj kunlaboras.

3.- La SISTEMO por la kunlaborado estas la jena:

- a) Oni faras unu paĝon kun artikoloj, informoj k.t.p.
- b) Oni faras 30 kopioj de tiu folio.
- c) La 20an de ĉiu monato oni sendas ilin kaj 100 pto al la Valencia grupo, por JUNECO.
- d) En la grupo de Valencio oni kunigas ĉiuj folioj kaj sendas la tutan aron al ĉiu grupo.

4.- Ĉiuj povas kunlabori, sed JUNECO estas pensata ĉefe por GEJUNULOJ. Do, unu persono en ĉiu grupo devas esti peranto de JUNECO, sendi la foliojn al Valencio PRECIZE la 20an de ĉiu monato, kaj varbi en la seno de la grupo abonantoj por JUNECO. Ĉiu delegito povas mem elekti la kotizon.

5.- NI PETAS:

Bonvolu ĉiu grupo kunlabori. En la lasta numero nur 5 grupoj kunlaboris. Per JUNECO ni povas havi daŭran kontakton inter ni ĉiuj. Ni estas certaj ke en ĉiu grupo estas almenaŭ unu VIGLA kaj AKTIVA esperantisto kiu povas plenumi tiun taskon. DANKON.

XL-a HISPANA KONGRESO DE ESPERANTO

Jen la lastaj NOVAĴOJ:

1.- La Sekretariejo de Stato por Turismo, faros por la Kongreso 3000 afiŝojn kaj 10.000 turismajn prospektojn pri Madrido kaj ĉirkaŭaĵoj en Esperanto. Kiam ili estos pretaj, ni sendos ekzemplerojn al la grupoj.

2.- La Kongresejo estos la Teknika Supera Lernejo por Inĝenieroj pri Minoj. Ĝi troviĝas en tre centra loko, apud la metrostacio Rios Rosa. Ni uzos la grandan kaj belegan salonon por la plej gravaj aktoj de la Kongreso, kaj la klasejoj por la fakaj kunvenoj kaj ekzamenoj.

Ankaŭ en la Kongresejo estas ebleco tagmanĝi kaj vespermanĝi. La prezo de la tagmanĝo estas 135 ptoj. kaj la du manĝoj entute malpli ol 200. La studenta manĝejo havas kapablon por 400 personoj. Apud la Kongresejo estas ankaŭ oficejo de la Telefon-Kompanio.

3.- La Bankedo okazos en centra kaj belega restoracio. La prezo estos 800 ptoj. Tiuj kiuj volas partopreni devas skribi rapide kaj pagi la invitilon.

4.- Finfine la ekskursoj estos:

a) Duentaga al Aranjuez, kun vizito al la Reĝa Palaco kaj ĝardenoj. Prezo 200 ptj.

b) Tuttaga al Segovia, kun vizito al la Alcazar, Acueducto, Palaco de la Granja kaj eble al la fabriko de viskio DYC. Prezo 300 ptj.

5.- La eksposicio pri Esperanto okazos en la salonoj de eksposicioj de la Nacia Biblioteko.

6.- Estas ebleco loĝi en Colegios Mayores Universitarios. La kosto estos proksimume 850 ptoj., tranoktado kun la tri manĝoj, tage. Sed oni devas esti almenaŭ 50 personoj por havi tiun lokon. Do, bonvolu, ĉiuj interesataj konfirmi ĝin rapide al la L.K.K.

KIO ESTAS AMO ?

La amo estas parto de nia animo.

Pro amo ni prias kaj ridas; pro amo ni vivas en gojo kaj plezuro, pro amo ni mortas kaj ni mortigas la malamikon kiu volas detenigi nian feliĉon. Pro amo, Jesuo fariĝis homo, pro amo Li mortis. Pro amo la patrino kumportas en sia korpo la estontan estaĵon.

Por mi, amo estas poemo, poemo kiun mi verkas por pli bone ekspliki tion kion mi pensas.

Mallonga vorto estas amo,
sed gravan signifon havas
ĝi la milit' abomenas,
al la malamikon amas.

Ĝi kun la paco promenas,
ĝi nian Dion akompanas
kaj la blindega homar'
antaŭ ĝin ĉiam staras.

Ĝi transformigas la homon
kaj tiel maniero agas
ke l' malbel' fariĝos bela
kaj la malsanulo sanas.

Ĝi povas bruli per akvo,
per nenion fari gaja....
al malfeliĉa virino.....
kies plor' silente kantas.

Ĝi l' dezertojn malsekas,
la mallumo lumon faras
silentigas la ventegon,
kaj la feliĉon propagas.

Mallonga vorto estas amo,
mallonga, sed tre kuraĝa,
ĝi nian honton eltiras,
ĝi la prudenton donacas.

Angel Arquillos L.



Tarino Teresa,
M.C. 54/A LOWER CIRCULAR ROAD
CALCUTTA, 16
INDIA

Madrido 12^{an} de Novembro de 1979

Kara patrino:

Mi skribas al vi por danki ĉion kion vi faris, faras kaj faros, por -helpante malfeliĉajn-, levi nian homan dignon kiu kelkaj personoj piedpremas.

Kontraŭe al la katastrofista parolado de niaj "gravaj" personoj, vi diras, ke ekzistas solvo por niaj nunaj problemoj: amu nin reciproke. Se vi prenu la premio, kio diros? -demandis al vi, ĵurnalistoj-. Kaj vi respondas paroladon de du vortoj: Amu proksimume. Kia revolucio la via!

Ankaŭ demandis al vi pri la graveco ke vi donas al atingita Nobelo, kaj vi mirinde respondas: "...Tiel la gentoj plikonos la mal riĉecajn situaciojn; estas beno el Dio por la malriĉuloj".

La sveda Akademio komprenis ke la paco ne estas afero por paroli aŭ skribi; por kongresoj aŭ traktatoj, sed aĵo kiu estas frukto de la amaj agadoj.

Mi nur konas iom pri via vivo, sed sufiĉe kiel por miri via rezigno de ĉio: unue, de via tre komforta jugoslava familio, poste, en 1948, via kongregacio, pro viaj lepruloj (en la regiono de Bengala, al kiu apartenas Calcuta, ekzistas 40.000), malsatuloj (vi nutras 7.000), maljunuloj, infanoj, kaj la plej malfeliĉaj el ĉiuj la malfeliĉaj: tiuj kiuj havas mikrobojn kaj malspurecon, kvankam ili povus kontagi; adoptante -krom-, kiel la pli malriĉaj virinoj el la Hindujo la kotonan veston: "sari".

.... Kaj ĉio kun rideto ĉar vi postulas scii rideti al ĉiuj kiuj deziras eniri en "Misianoj de la Bonfarado". Dankon, ĉar la sama tago en kiu vi ricevis la sciigon, vizitis viajn instituciojn ĉiutagmaniere.

Antonio Pachomo

nia voĉo

MADRIDA ESPERANTO LICEO

ATOCHA 98^a MADRIDO-12^a

DEC/79 - III^a epoko



120a Datreveno de la naskiĝo de
"JUNE CO" I. L. ZAMENHOF
"Silento! ni jan filmas"
Nia loteripremio
ESTAMATAJ SANOJ
NOVAJ KURSOJ
ENHAVO

VORTARO

AUTONOMIO: politika sendependeco.
FIBRO: kunplektitaj korpaj aŭ vegetajaj fadenoj.
FORTIKA: malfacile rompebla.
IZOLI: apartigi de la aliaj.
KALUMNII: malutili al iu per mensogaj akuzoj.
LITOVUJO: provinco en tiam rusia Pollando.

MORO: ĝenerala vivmaniero, kutima konduto.
MOTIVO: kialo.
ORATORO: homo, kiu publike paroladas.
PREDIKI: fari religian aŭ kvazaureligian paroladon.
RUSA: rilata al Ruslando.
ŜOVINISTO: fanatika patrioto.
TEORIO: supozo rezulte de rezonado.

LEGAJO

VORTOJ DE ZAMENHOF

(1) Pri Patriotismo

La dua kulpigo, kiun ni ofte devas aŭdi, estas tio, ke ni esperantistoj estas malbonaj patriotoj. Ĉar tiuj esperantistoj, kiuj traktas la esperantismon kiel ideon, predikas reciproke justecon kaj fratecon inter la popoloj, kaj ĉar laŭ la opinio de la gentaj ŝovinistoj patriotismo konsistas en malamo kontraŭ ĉio, kio ne estas nia, tial ni laŭ ilia opinio estas malbonaj patriotoj, kaj ili diras, ke la esperantistoj ne scias sian patrujon. Kontraŭ tiu ĉi mensoga, malnobla kaj kalomnia kulpigo ni protestas plej energie, ni protestas per ĉiuj fibroj de nia koro! Dura la pseudo-patriotismo, t.e. la genta ŝovinismo, estas parto de tiu komuna malamo, kiu ĉion en la mondo detruas, la vera patriotismo estas parto de tiu granda tutmonda amo, kiu ĉion konstruas, konservas kaj feliĝigas. La esperantismo, kiu predikas amon, kaj la patriotismo, kiu ankaŭ predikas amon, neniam povas esti malamikaj inter si. Ĉiu povas paroli al ni pri ĉiuspeca amo, kaj ni kun danko lin aŭskultos; sed kiam pri amo al la patrujo parolas al ni ŝovinistoj, tiuj reprezentantoj de abomeninda malamo, tiuj mallumaj demonoj, kiuj ne sole inter la landoj, sed ankaŭ

156

KURSOJ ELEMENTAJ KAJ PERFEKTIGAJ

La 9-an aŭ 10-an (laŭ oni preferas ricevi klason lundo, merkredo kaj vendredo; aŭ mardo kaj ĵaŭdo) de la nova jaro komencos en nia M.E.L., novajn kursojn.

Se vi konas interesatan personon diru ĝin. Li devus veni kiel eble plej baldaŭ por elekti sian horumon ĉar ni devas organizi kaj distribui la grupojn.

"JUNECO", NOVA ESP. GAZETO

En januaro aperos la ĵus naskita revuo farata de la hispanaj grupoj en kunlaborado. Ĉia grupo, eldonos po unu paĝo, kaj en la VALENCIA grupo, oni kuniĝos por sendi la aron al ĉiu grupo. La ideo, meritas sukcesegon.

PARTOPRENINTAJ EN LA ERO LAŬ ALFA
BETA ORDO: Alicia Ballester
Augusto Casquero
Eduardo Jaúdenes
Antono Pachomo
Juan Carlos Ruiz
Pedro Vilarroig

La 15-an de decembro de 1979, ni festis, kiel bonaj esperantistoj la 120-an datrevenon de la naskiĝo de la glora aŭtoro de nia kara lingvo. Tiale ni faris kunvenadon en la ejo de la Klubo de Amikoj de la UNESKO.

Multaj personoj paroladis, sed precipe mi dezirus rimarki la prelegon pri la vivo de Zamenhoj farit de Gian Carlo Fighiera (tre aŭ tro interesa) = Sed ke li parolas bona esperanto, ne surprizas.

Suprizas, kontraŭe, la lernita esperanton de la personoj kiuj parolis je la nomo de la lernantoj. Tio remontras kianfacilecon havas nia lingvo (inkluzive por geinfanoj) kaj la laŭdindan laboron de siaj profesoroj.

Oni donis preskaŭ 100 diplomoj. Poste estis reprezentataj aĉoj de teatro....Kaj je la fino ĉiuj manĝoktis.

Bone estas ke ĉi-tia paĝo inkluzivu vortoj de Zamenhof. Ni ĉerpas el la libro "PAŜOJ AL PLENA POSEDO" (DE HEROLDO) vortojn pri patriotismo. Ni avertas al la lernantoj de la perfektiga kurso, ke ĉi-tia libro estos sia metodo

en sia propra patrujo konstante instigas homon kontraŭ homo — tiam ni kun la plej granda indigno nin deturigas. Vi, nigraj semantoj de malpaco, parolu nur pri malamo al ĉio, kio ne estas via, parolu pri egoismo, sed neniam uzu la vorton "amo", ĉar en via buŝo la sankta vorto "amo" malpuriga.

Vi staras nun antaŭ miaj okuloj, mia kara Litovujo, nia malfeliĉa patrujo, kiun ni neniam povas forgesi, kvankam ni forlasis vin kiel juna knabo. Vi, kiun mi ofte vidas en miaj sonĝoj, vi, kiun neniam alia parto de la tero iam povas anstataŭi en mia koro, vi aŭstero, kiu vin pli multe, pli kore kaj pli sincere amas: ĉu mi, ideo esperantisto, kiu revis pri frateco inter ĉiuj viaj loĝantoj, kvankam mi devis bedaŭrinde forlasi vin, siriale al multaj centoj da miloj da aliaj viaj filoj — aŭ ĉu tiuj personoj, kiuj deziras, ke vi apartenu nur al ili, kaj ĉiuj aliaj viaj filoj estu rigardataj kiel fremduloj aŭ sklavoj! Ho, patriotismo, patriotismo, kiam fine la homoj lernas kompreni ĝuste vian sencelon! Kiam via sankta nomo ĉesos esti armilo en la manoj de diversaj malhonestuloj! Kiam fine ĉiu homo ricevos la rajton kaj la eblon alĝuiĝi per sia tuta koro al tiu paco da tero, kiu lin naskis!

Longe daŭros ankoraŭ malluma nokto sur la tero, sed ne eterne ĝi daŭros. Venos iam la tempo, kiam la homoj ĉesos esti lupoj unuj kontraŭ la aliaj, perforte altrudi al si reciproke siajn lingvojn kaj morojn, ili vivos inter si pace kaj frate, en plena interkonsento ili laboros sur la tero, sur kiu ili vivas, kaj kontraŭ tiuj krudej fortoj de la naturo, kiuj ilin ĉiujn egale atakas. Kaj kune kaj interkonsente ili celados ĉiuj al unu vero, al unu feliĉo. Kaj se iam venos tiu feliĉa tempo, ĝi estos la frukto de konstanta kaj senlaca laborado de tiuj homoj, kiujn ni vidas nun en ĉi tiu ĉambro kaj kies nomo, ankoraŭ tre malmulte konata kaj tre malmulte ŝatata, estas "esperantistoj".

(el Parolado en la Gullihall, Londono)

La 25-an de decembro (fum, fum, fum ♪), kiam nia direktoro EDUARDO Jaúdenes de Salazar eliris el la Liceo, post la tagfilmado, Nia Voĉo atingis realigi, kiel monda ekskluzive sciigo, ĉi-tian intervjuon.

D. Parolante pri arto, oni devus malpermesi la mencion de la mono, sed... tiel estas la mondo: Kiel vi solvis la monproblemon?

R. Per la speciala loterio kiunni vendis pro la filmo. Aŭtosolva sistemo, kiu faris, ke jam nur manku 5.000 pesetojn.

d. Vi filmas ekde la 21-an de decembro: Kiom da filmo estas filmita?

R. La filmo daŭros 20 minutojn. Ni jam havas preskaŭ 5 minutojn, sed ankoraŭ restas la pli malfacilajn scenojn.

D. Vi eliras el la Liceo. Tie vi filmas; ĉu nur tie?

R. Poste ni filmos ekster la Liceo.... mi ne povas diri la ejojn, ĉar imitus Hollywood (pro sia konita mankoriginaleco). Malgraŭ ĉi-tio, ni uzas por nia filmo, la saman sangon ke uzas Hollywood: Margaret Astor

D. La unua ministrino de Anglujo?

R. Ne, alia astero.

D. Ni aŭdis, ke vi filmus, ĝis la 5-an de Januaro; ĉu tiam estos finita jam la filmo.

R. Vere, ni filmos ĝis tia dato; sed tiam, ankoraŭ mankos kvarono de la filmo

D. Kionvi dirus al la filmpartoprenantoj, ekde tiuj pagoj?

R. Mi salutas vin, kaj diras ke kiam ni bezonu sian agadon, ni tiam vokos lin. Kaj ke se ili deziras, povus ĉeesti al la filmado por vidi aŭ helpi (ĉiutage en la Liceo ekde la 6a ĝis la 10a.

D. Kion vi dirus laste?

R. Mi tredankas la partoprenadon de ĉiuj: direkte (Aktoroj kaj Teknikuloj), aŭ nedirekte (personoj kiuj aĉetis loterion. Siaj agadoj, permesu nian filmadon ĝis nun, sen ili estus neeble. Plaĉus al mi diri ĉia nomo, sed mi ne klopodos ĝin, ĉar forgesus iajn.

ESTATUTAJ ŜANĜOJ

Jam estas preta la nova estatuto de Madrida Esperanto Liceo. Ĝi estas je la dispono de la membroj de M.E.L., sur la tabulo, ĉiutage. GI ESTOS PREZENTATA DUM LA GENERALA ASEMBLEO KIU OKAZOS LA LASTA SABATO DE JANUARO (26-an de Januaro de 1980).

Ĉiu membro de M.E.L., (kun membrokarto, kaj kun la pago de la kotizoj en ordo) RAJTAS VOĈONI POR GIA APROBO AŬ MALAPROBO.

* NIA LOTERIPREMIO *

Feliĉe, ni estis premiitaj, en la kristnaskloto. Nur la finiĝon (ĉar la infanoj el S. Ildefonso, forgesis niajn antaŭajn ciferojn)

Tio montras, ke estas saĝe la investo en aferoj esperantaj.

Por ricevi la monon, vi devos veni ian mardon, ekde la oka ĝis la naŭa kaj duono (dum la proksimaj tri monatoj)

Ni gratulas vin.

★ **ESPERANTO-LICEO**
Atocha, 98, 4.º MADRID-12

Una lengua común
Un paso hacia la Paz
Aprenda **ESPERANTO**

LOTERIA NACIONAL

Núm. 24.116

El portador, juega la cantidad de VEINTE PESETAS en el número arriba indicado para el sorteo que se celebrará en Madrid, el día 22 de Diciembre de 1979.

EL DEPOSITARIO.

Soni: 20 Plas. (Caduca a los 3 me'es)

Nº 000424

Todo recibo que carezca de sello o firma será nulo.
PAGOS: Martes de 8 a 9 y media. Se ruega un donativo de 5 ptas.

die, 22^{da}/dec/77
 Koraj gelegantoj:
 Dum datoj tiel
 imarbitaj kiel ĉi-tiaj, estas devos,
 kutimo, kvankam samtempe plezur
 deziri al la geomiboj (tiel, al la tuta
 homaro):
 GOJAN KASTAGAN, KAJ
 PACAN NOVAN JARON.
 Antono Pachomo Mondcivitano

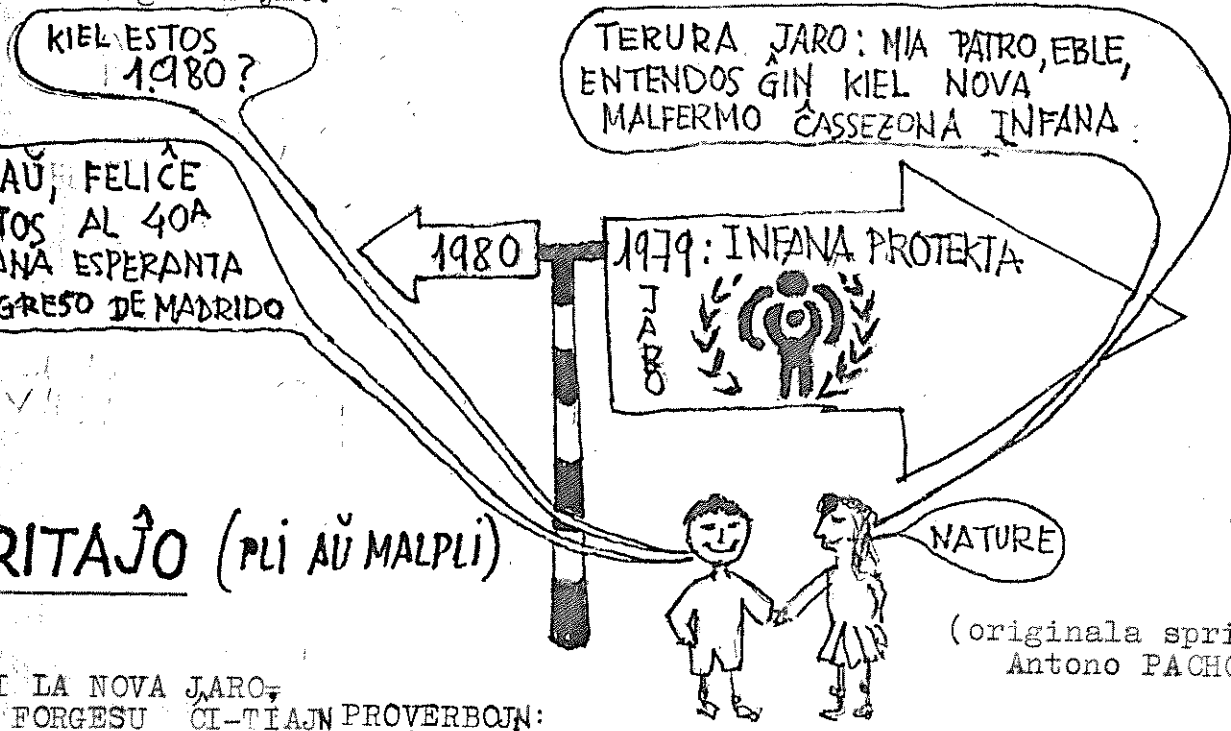


* Santa Claus • by Christian Jauffret, France. Design contributed to benefit the United Nations Children's Fund (UNICEF). * Père Noël • par Christian Jauffret, France. Composition offerte au Fonds des Nations unies pour l'enfance (UNICEF). * Papá Noel • por Christian Jauffret, Francia. Contribución al Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF). * Санта Клаус. Кристиан Жофре, Франция. Работа передана Детскому фонду Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) в благотворительных целях. * 圣诞老人. 克里斯多弗·若弗尔 (法国) 作。图案赠给联合国儿童基金会。

PRINTED IN THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY

ANONCETO:

Ankoraŭ, vi povas aĉeti en la Liceo KALENDARON, por la nova jaro 1980. Siaj mezuroj -60x43 centimetrojn- permesas legi facile ĉia dato. Enhavas desegnon faritan de nia samideano Adolfo rilate la lingvproblemoj en Unuigintaj Nacioj. Tio kostas nur 50 pesetojn (ridebla prezo). Ke ne manku ĝin hejme.



(originala spritaĵo Antono PACHOMO)

PRI LA NOVA JARO, NE FORGESU ĈI-TIAJN PROVERBOJN:

Kiu ne rigardas antaŭen, tiu restas malantaŭe.
 Estas pli bone malfrue, ol neniam.
 En ĉiu malbono estas iom da bono.
 Eĉ guto malgranda, konstante frapanta, traboras graniton.
 Kiu tromulte deziras, nenion akiras

(El "Amo per proverboj" A. Couto)